



Фрижидер
Hladilnik
Hladnjak
Šaldytuvas
Ledusskapis
Frigorífico
Frigorífico

RSSA290M21W

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Во согласност да се обезбеди нормално функционирање на фрижидерот, кој употребува размрзнувач R600a (кој е запалив само под одредени услови), мора да се придржувате кон следните правила:

- ♦ Немојте да ја спречувате слободната циркулација на воздухот околу апаратот.
- ♦ Немојте да користете механички апарати во согласност да го забрзате размрзнувањето, поинакви од оние кои се препорачани од производителот.
- ♦ Немојте да го уништувате електричното коло на фрижидерот.
- ♦ Немојте да користете електрични апарати внатре во одделението за храна, освен оние кои се препорачани од производителот.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vašega hladilnika, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R 600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne ovirajte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejšo odtajanje ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega tokokroga.
- ♦ V prostoru za živila ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

UPOZORENJE!

Kako biste obezbijedili normalan rad vašeg frižidera koji koristi u potpunosti ekološki prihvatljivo sredstvo za hlađenje R 600a (zapaljiv je pod određenim uslovima) morate poštovati slijedeća pravila:

- ♦ Nemojte zatvarati slobodnu cirkulaciju zraka oko uređaja.
- ♦ Nemojte koristiti mehaničke uređaje kako biste ubrzali odleđivanja frižidera., osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ♦ Nemojte uništavati kolo za hlađenje.
- ♦ Nemojte koristiti električne uređaje unutar spremnika za čuvanje hrane osim onih koje preporučuje proizvođač.

DĖMESIO!

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R 600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ♦ Nesutrikdykite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- ♦ Norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ♦ Nesugadinkite šaldymo linijos.
- ♦ Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

UZMANĪBU!

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- ♦ Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- ♦ Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- ♦ Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- ♦ Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

ADVERTENCIA !

Para asegurarse del funcionamiento normal de vuestro refrigerador, conteniendo le refrigerante R600a que contribuye a la protección del ámbito (inflamable sólo en ciertas condiciones), le conviene a respetar las reglas siguientes :

- ♦ No impide la circulación del aire alrededor del aparato.
- ♦ No utilice utensilios mecánicos o otros dispositivos para acelerar el proceso de descongelación otros de los recomendados por el fabricante.
- ♦ No cause daño al circuito refrigerante.
- ♦ No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de la conservación de los alimentos, si estos no están conformes con el tipo de aparato recomendado por el fabricante.

AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- ♦ Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- ♦ Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- ♦ Não destrua o circuito de refrigeração.
- ♦ Não utilize aparelhos elétricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

МК	Содржина
	Безбедноста на прво место /1
	Електрични услови /2
	Инструкции при транспорт /2
	Инструкции при инсталирање /2
	Запознавање на уредот /3
	Складирање на замрзната храна во голем фрижидер /3
	Контрола и подесување на температурата /4
	Пред употребата /4
	Одмрзнување /5
	Менување на внатрешната светилка /5
	Репозиционирање на вратата /5
	Чистење и грижа /5
	Што треба а што не смеете да правите /6
	Информации за бучавата при работата на апаратот /7
	Проблеми /7

SL	Kazalo
	Najprej varnost /8
	Električne zahteve /9
	Navodila za prevoz /9
	Navodila za namestitve /9
	Spoznavajte svojo napravo /10
	Predlagana razvrstitev živil v hladilniku brez nizkotemperaturnega prostora /10
	Nadzor in prilagoditev temperature /11
	Pred delovanjem /11
	Odtajanje /12
	Zamenjava notranje žarnice /12
	Premeščanje vrat /12
	Čiščenje in nega /12
	Kaj lahko in česa ne smete /13
	Informacije o hrupu med delovanjem /14
	Odpravljanje težav /14

HR	Sadržaj
	Prvo sigurnost /15
	Električni zahtjevi /16
	Upute za prijevoz /16
	Upute za ugradnju /16
	Upoznavanje s Vašim uređajem /17
	Predloženo slaganje hrane u hladnjaku za ostavu /17
	Kontrola i prilagođavanje temperature /18
	Prije rada /18
	Odmrzavanje /19
	Zamjena unutarnje žarulje /19
	Prebacivanje vrata /19
	Čišćenje i održavanje /19
	Što se smije a što se ne smije /20
	Informacije o buci za vrijeme rada /21
	Rješavanje problema /21

LT	Rodyklė
	Svarbiausia – saugumas /22
	Elektros reikalavimai /23
	Gabenimo nurodymai /23
	Įdiegimo instrukcijos /23
	Susipažinkite su buitiniu prietaisu /24
	Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas šaldytuvo skyriuje /24
	Temperatūros kontrolė ir reguliavimas /25
	Prieš pradėdant naudoti /25
	Atšildymas /26
	Vidinės lemputės pakeitimas /26
	Durių perstatymas /26
	Valymas ir priežiūra /27
	Nurodymai /28
	Informacija apie garsus prietaisui veikiant /29
	Trikčių šalinimas /29

LV	Rādītājs
----	----------

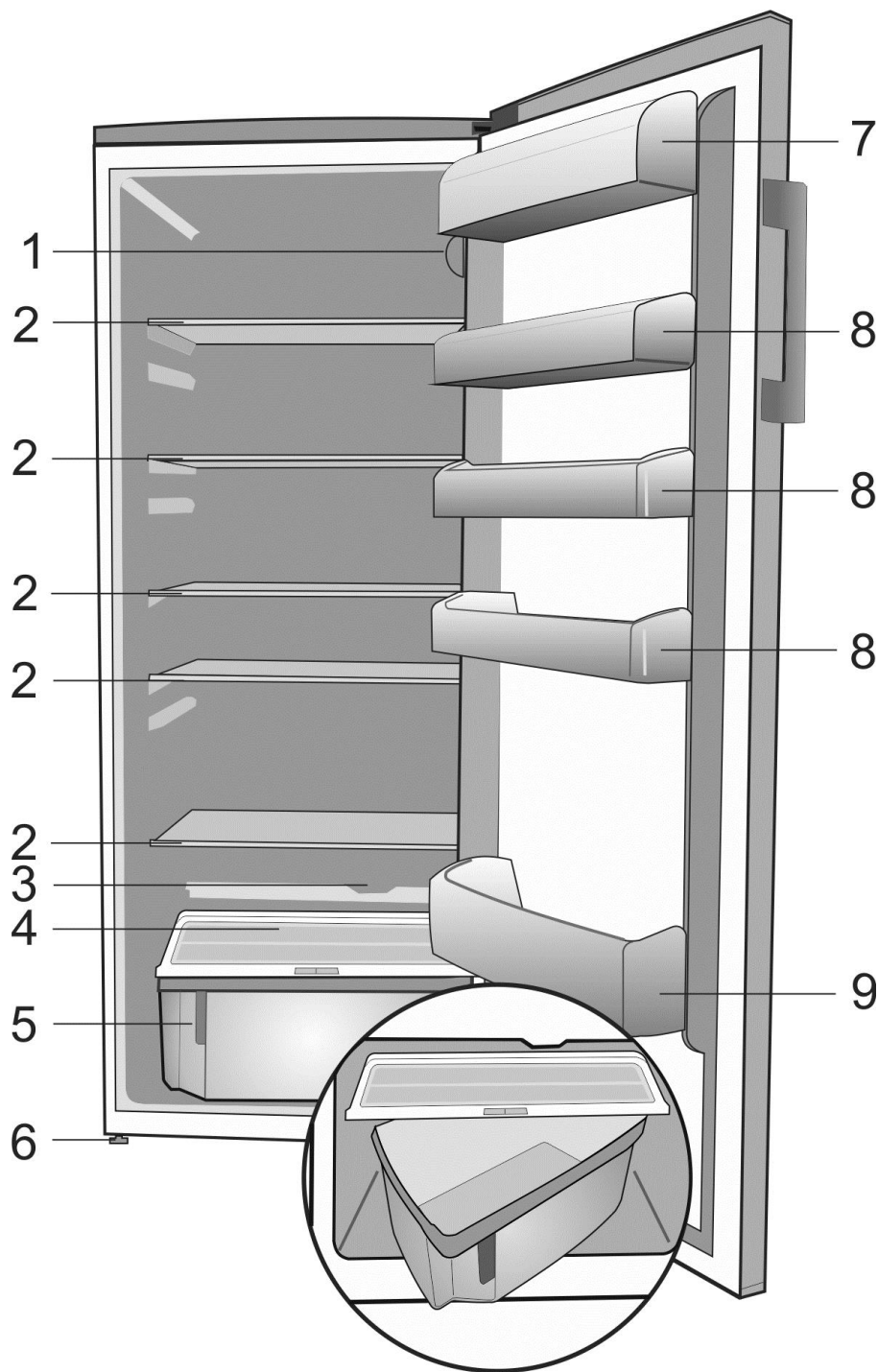
Drošība pirmajā vietā! /30
 Prasības elektrotīklam /31
 Norādījumi par transportēšanu /31
 Norādījumi par uzstādīšanu /31
 Iepazīšanās ar ierīci /32
 Ieteicamais pārtikas produktu izkārtojums ledusskapī /32
 Temperatūras vadība un regulēšana /33
 Pirms izmantošanas /33
 Atlaidināšana /34
 Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa /34
 Durvju novietojuma maiņa /34
 Tīrīšana un apkope /35
 Kas atļauts un kas aizliegts /36
 Informācija par darbības laikā dzirdamajiem trokšņiem /37
 Kļūmju novēršana /37

ES	Índice
----	--------

La seguridad es lo primero /38
 Requisitos eléctricos /39
 Instrucciones de transporte /39
 Instrucciones de instalación /39
 Detalles del electrodoméstico /40
 Disposición recomendada de los alimentos en la despensa frigorífica /40
 Control y ajuste de la temperatura /41
 Antes del funcionamiento /41
 Deshielo /42
 Sustitución de la bombilla interior /42
 Recolocación de la puerta /42
 Conservación y limpieza /43
 Prácticas correctas e incorrectas /44
 Información sobre ruidos del funcionamiento /45
 Resolución de problemas /45

PT	Índice
----	--------

Princípios básicos de segurança /46
 Requisitos eléctricos /47
 Instruções para transporte /47
 Instruções de instalação /47
 Conheça o seu aparelho /48
 Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico /48
 Controlo e ajuste da temperatura /49
 Antes do funcionamento /49
 Descongelação /50
 Substituição da lâmpada interior /50
 Recolocação das portas /50
 Limpeza e cuidados /51
 Procedimentos correctos e incorrectos /52
 Informações sobre ruídos durante o funcionamento /53
 Resolução de problemas /53



1

i Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

i Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

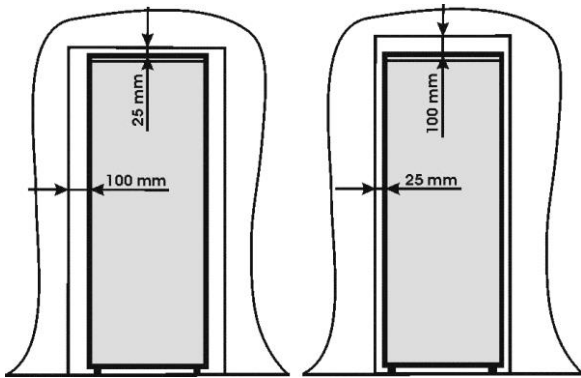
i Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

i Šiame eksploataavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

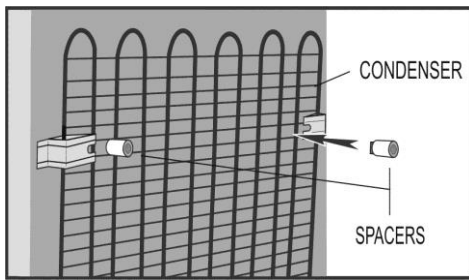
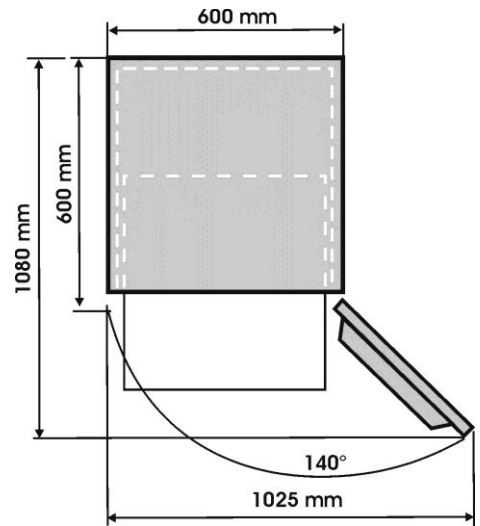
i Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātās iekārtas komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

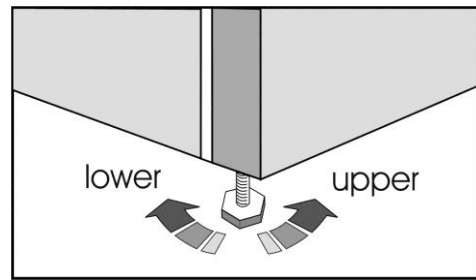
i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.



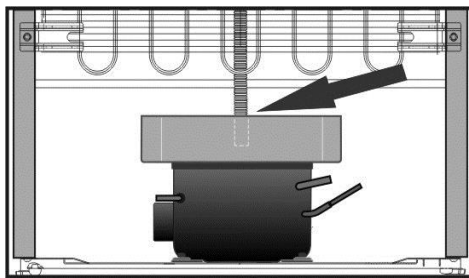
2



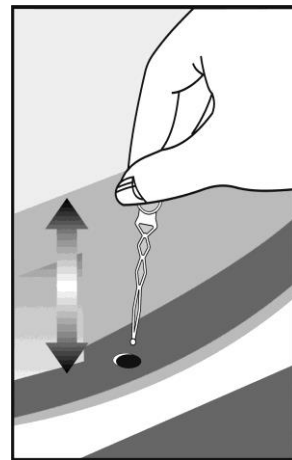
3



4

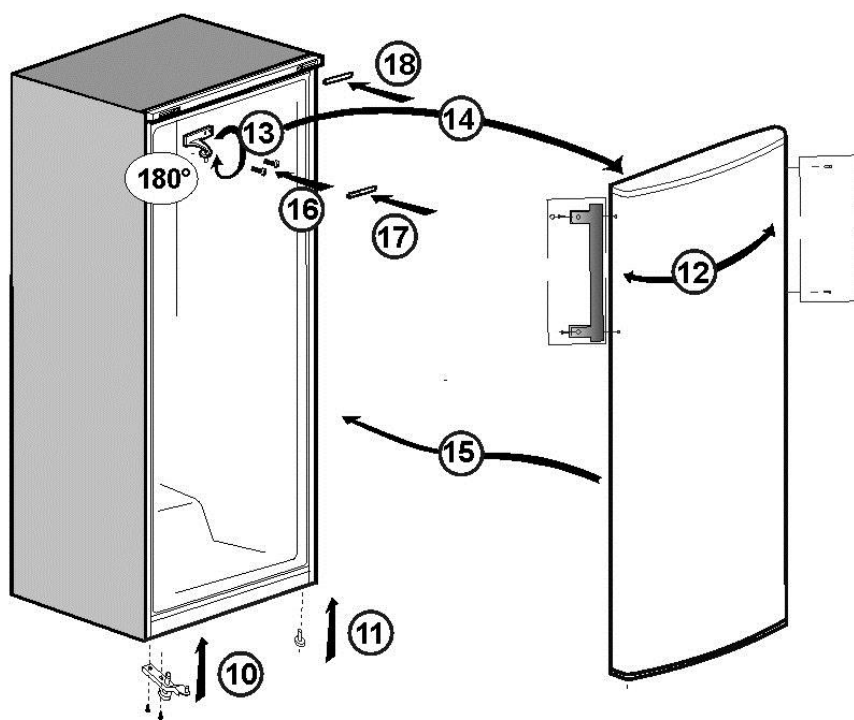
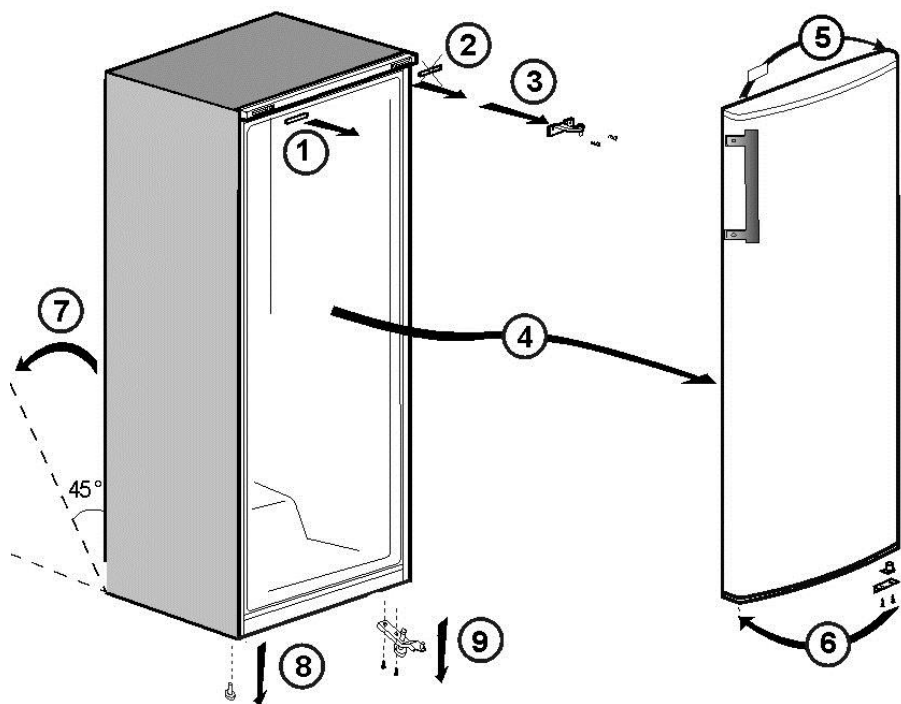
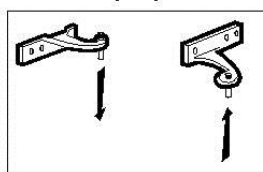


5



6

(13)



Ви честитаме на изборот на овој ВЕКО фрижидер, дизајниран да ви овозможи многу години квалитетно користење.

Безбедноста на прво место!

Не го поврзувајте апаратот за струја додека не ја отстраните амбалажата и сите транспортни протектори .

- Апаратот нека стои отпакуван барем 4 часа пред да го вклучите во струја, со цел компресорот за масло да се стабилизира, доколку апаратот е транспортиран хоризонтално.
- Доколку отфрлате стар фрижидер кој што има брава за заклучување на вратата, осигурајте се да е во безбедна состојба, со цел да спречите повреда кај деца.
- Овој апарат треба да се користи само за примарната функција.
- Не го изложувајте уредот на оган. Уредот содржи субстанции кои не се CFC во инсулацијата, кои се запаливи. Препорачуваме да контактирате со локалните власти за информации за отфрлањето на апаратот.
- Не препорачуваме користење на апаратот во незагреана, ладна соба (пример: гаража, анекс, надвор од куќата)

За да добиете најдобар перформанс и работење без проблеми од страна на фрижидерот, ве молиме внимателно да ги прочитате упатствата.

Ве молиме чувајте ги овие упатства на сигурно место.

Оригиналните резервни делови ќе ги добивате 10 години по датумот кога е набавен производот.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama sa smanjenim psihickim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama sa nedostatkom znanja i iskustva, osim ukoliko nisu pod nadzorom i instrukcijama osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost. Deca moraju biti pod nadzorom kako si se osiguralo da se nece igrati sa uređajem.

Електрични услови

Пред да го вклучите апаратот во струја осигурајте се дека волтажата и фреквенцијата кои се впишани на таблата внатре во апаратот одговараат на вашиот извор на енергија.

Препорачуваме апаратот да е вклучен директно во електричниот штекер кој се наоѓа на лесно пристапно место.

Опомена! Овој апарат мора да е заземјен.

Поправките на електричната опрема треба да се извршуваат само од квалификувано лице. Неправилните поправки од неквалификувано лице можат да доведат до повреди.

ВНИМАНИЕ!

Овој апарат работи со R600a кој што е еколошки но запаллив гас. За време на транспортот и поправките на апаратот не смее да се оштети системот на ладење. Доколку системот за ладење е оштетен, чувајте го апаратот подалеку од оган и добро проветрете ја собата.

ОПОМЕНА - Не користете механички средства за да го забрзате одмрзнувањето, освен оние кои се препорачани од производителот.

ОПОМЕНА - Не го уништувајте разладувачкото коло.

ОПОМЕНА - Не користете електронски уреди во делот за храна, освен оние кои се препорачани од производителот.

ОПОМЕНА - Ако кабелот за напојување е оштетен, иститот мора да го сменат производителот, овластен сервисер или слични квалификувани лица за да се избегне ризик.

Инструкции при транспорт

1. Апаратот треба да се транспортира само во исправена положба. Амбалажата на апаратот не смее да се оштети за време на транспортот.

2. Ако апаратот е транспортиран хоризонтално, треба 4 часа да не се вклучува за да се стабилизира системот.

3. Доколку не ги почитувате горенаведените инструкции може да дојде до оштета на апаратот за која производителот не е одговорен.

4. Апаратот не смее да се изложува на дожд, влага и други атмосферски влијанија.

Важно!

- Внимавајте при чистењето на апаратот да не ги допирате металните жици на задниот дел на апаратот, може да дојде до повреди на рацете и прстите.
- Не се обидувајте да седите или стоите на апаратот, бидејќи не е дизајниран за таква употреба. Може да се повредите и да го оштетите апаратот.
- Осигурајте се кабелот да не е притиснат под апаратот. Може да се оштети.
- Не им дозволувајте на децата да играат со апаратот.

Инструкции при инсталирање

1. Не го чувајте апаратот во соби каде што температурата е под 10 °C (50 степени F) навечер и особено во зима, бидејќи е дизајниран за работа при температури помеѓу +10 и +32 степени C (50 и 90 степени F). На пониски температури апаратот може да не работи или да не ја одржува храната замрзната.

2. Не го поставувајте апаратот до шпорет, радијатор или на директни сончеви зраци, бидејќи ќе дојде до екстра напор на апаратот да ги изврши функциите. Доколку сепак е поставен до некои од изворите на топлина, селдете ги упатствата:

Од шпорет 30 mm

Од радијатор 300 mm

Од замрзнувачи 25 mm

3. Обезбедете доволно простор околу апаратот за воздухот да може да циркулира слободно (**слика 2**).

• Поставете ги задните држачи на апаратот, со цел да обезбедите доволно простор за воздух (**слика 3**).

4. Апаратот треба да е поставен на рамна површина. Предните ногарки може да се постават по желба. За да се осигурате дека апаратот стои исправено на подот, вртете ги предните ногарки во двете насоки додека не се поставени сигурно. Правилното поставување на ногарките осигурува помалку вибрации и бучава (**Слика 4**).

5. Прочитајте го делот „Чистење и грижа“ за да го подготвите апаратот за работа.

Запознавање на апаратот (Слика 1)

- 1 - Термостат и светилка
- 2 - Полицы кои се подесуваат
- 3 - Колектор за вода
- 4 - Капак на одржувачот на свежина
- 5 - Одржувачи на свежина
- 6 - Прилагодливи ногарки
- 7 - Оддел за млечни производи
- 8 - Полица за тегли
- 9 - Полица за шишиња

Складирање на замрзната храна во голем фрижидер

Водич за оптимален простор и хигиена:

1. Овој уред е за краткотрајно складирање на храна и пијалоци.
2. Подготвената храна треба да се складира во вакумирани садови.
3. Свежите, спакувани производи може да се чуваат на полиците. Свежото овошје и зеленчук чувајте го во одржувачите на свежина.
4. Шишина чувајте на полица на вратата.
5. Свежото месо завиткајте го во полиетен и ставете го на најдолната полица. Чувајте го 2-3 дена, подалеку од свежата храна.
6. Полиците не ги обложувајте со хартија.
7. Полиците имаат кочници, подигнете ги при вадење на полиците.
8. За да невалите полица, подесете ја пониско од долната полица. За да ја извадите поместете ги кочниците.
9. Не чувајте растително масло на вратата. Храната чувајте ја спакувана. Жешката храна и пијалоци нека се изладат пред складирањето. Не складирајте експлозивни материи. Алкохол чувајте во добро затворен сад. Отворената конзервирана храна не треба да се складира во конзерва.
10. Некои овошја се оштетуваат на ниски температури, околу 0 степени. Според тоа спакувајте ги раставиците, патлиџаните, ананасот и слично во полиетенски кеси.

Kontrola i podesuwanie na temperaturata

Температурата на замрзнувачот е под влијание на позицијата на копчето на термостатот.

Температурата во уредот може да порасне во зависност од: локацијата, температурата, отварањето на вратата, квантитет на храна. Позицијата на копчето на термостатот се менува во зависност од овие услови. За надворешна температура од 25°C, копчето на термостатот е на медиум позиција.

Избегнувајте позиции на копчето на термостатот при кои уредот постојано работи. Ова вклучува опаѓање на температурата под 0°C, кога пијалоците замрзнуваат и се создава голема количина на мраз. Сето ова ја намалува ефикасноста на уредот, а ја зголемува потрошената енергија.

Пред употребата

Пред да започнете со користење на замрзнувачот проверете:

1. Ногарките се поставени правилно.
 2. Ентериерот е сув и воздухот може слободно да циркулира.
 3. Ентериерот е чист како што се препорачува во делот „Чистење и грижа“
 4. Кабелот е вклучен во штекерот и има доток на електрична енергија.
- Избегнувајте застанување на кабелот. Зелените и црвени светла ќе светат и компресорот ќе почне да работи кога замрзнувачот е прв пат вклучен да работи.

Знајте дека:

5. Ќе слушате бучава кога ќе се вклучи компресорот. Течностите и гасовите во системот за ладење исто така може да прават бучава. Ова е нормално.
6. Создавање на мраз е нормално.
7. Препорачуваме подесување на копчето на термостатот на средна температура и постојано надгледување на промените.
8. Не го полнете уредот штом го вклучите. Почекајте одредена температура да се постигне. Препорачуваме да ја измерите температурата со точен термометар.

Одмрзнување

Фрижидерот се одмрзнува автоматски. Водата тече низ цревото за дренажа и се собира во специјален сад во задниот дел на уредот. **(Слика 5).**

За време на одмрзнувањето капки вода ќе се појават на задниот дел. Некои капки може да останат по одмрзнувањето и да се замрзнат. Не користете остри објекти како ножеви и вилушки за отстранување на преостанатиот мраз.

Доколку водата не истекува, проверете дали има осататоци од храна заглавени во цревото за дренажа.

Проверете цревото да е добро прицврстено да не дојде до истекување на водата. **(Слика 6).**

Менување на внатрешната светилка

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20°C .

Репозиционирање на вратата

Следете во нумерички редослед **(Слика 7).**

Чистење и грижа

1. Пред чистењето препорачуваме да го исклучите уредот од струја.

2. Никогаш не користете абразивни средства за чистење како што се детергенти, сапуни и т.н.

3. Користете топла вода за чистење на уредот и темелно избришете го.

4. Намокрете крпа во вода со сода бикарбона и исчистете го уредот.

5. Доколку уредот не го користите подолго време исклучете го од струја, извадете ги сите работи и исчистете го.

6. Препорачуваме металните делови да ги чистите со силиконски восок (восок за полирање автомобили) за заштита на бојата.

7. Прашината која се собира на задниот дел на уредот треба да се чисти еднаш годишно со правосмукалка.

8. Проверувајте ја изолацијата на вратата.

9. Никогаш:

- Не го чистете уредот со несоодветни средства.

- Не го изложувајте на високи температури.

- Не чистете со абразивен материјал.

10. Осигурајте се садот кој ја собира водата да е чист постојано. Доколку сакате да го извадите садот:

- Исклучете го уредот од струја.

- Извадете го полека чепот на компресорот, користејќи клешти.

- Подигнете го садот.

- Исчистете и исушете го.

- Вратете во првобитна положба.

Што треба и што не можете да правите

- Треба** - Чистете го уредот редовно.
- Треба** - Чувајте го сировото месо под подготвената храна.
- Треба** - Чувајте ја храната краток период замрзната. Следете рокови.
- Треба** - Извадете ги листовите и исчистете ја храната.
- Треба** - Оставете ги марулата, зелката, магдоносот и карфиолот со дршки.
- Треба** - Сирењето завиткајте го во хартија, па во полиетиленска кеса.
- Треба** - Завиткајте го месото во полиетенска кеса или алуминиумска фолија, лабаво. Ова ја зачувува свежината.
- Треба** - Завиткајте риба во полиетенска кеса.
- Треба** - Завиткајте храна со јак мирис во полиетенска кеса или алуминиумска фолија
- Треба** - Лебот добро спакувајте го.
- Треба** - Ладете вино, вода и тн пред служење.

- Не смее** - Store bananas in your fridge compartment.
- Не смее** - Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
- Не смее** - Не ја оставајте вратата долго време отворена.
- Не смее** - Покривање на полиците со материјал.
- Не смее** - Да чувате отровни супстанции. Уредот е дизајниран само за чување храна.
- Не смее** - Да конзумирате храна која е долго време во замрзнувачот.
- Не смее** - Да складирате свежа и замрзната храна заедно.
- Не смее** - Одмрзнатите течности да капат во храната.

Информации за бучавата при работата на апаратот

За да ја одржи температурата константна, уредот повремено го вклучува компресорот.

Бучавата е нормална во тој случај. Кога ќе ја постигне температурата бучавата се намалува.

Брмчењето е предизвикано од моторот (компресорот). Кога моторот се вклучува брмчењето се зголемува.

Разладувачот кој дои низ цевките исто така прави бучава.

Кога термостатот го вклучува моторот се слуша кликување.

Кликувањето може да е од:

- системот за автоматско одмрзнување се вклучува
- уредот се лади или затоплува

Доколку овие бучави не се многу гласни, тогаш причините не се многу сериозни и се лесни за елиминирање.

Уредот не е на исто ниво

Подесете ја висината на ногарките.

Уредот нема доволно простор

Поместете го уредот подалеку од другите уреди.

Полиците се лабави или залепени

Проверете ги компонентите кои се вадат и прицврстете ги.

Проблеми

Доколку апаратот не работи кога е вклучен проверете:

- Дали кабелот е соодветно вклучен во штекерот.
- Дали осигурувачот прегорел.
- Дали температурата е правилно подесена
- Дали новиот штекер е коректно поставен.

Доколку апаратот сеуште не работи, контактирајте со дилерот од кој сте го купиле апаратот.

Ве молиме проверете дали се работи за некои од горенаведените проблеми, во спротивно многу пари ќе бидат потрошени.



Симболот  на производот или на пакувањето индицира дека производот не треба да се третира како домашен отпад. Треба да се предаде на соодветно место каде што се рециклира електронска и електрична опрема. Со тоа што ќе се осигурате дека производот е отстранет правилно, ќе помогнете во превентирањето на потенцијалните негативни последици врз околината и човековото здравје, кои се предизвикани од неправилно отстранување на производот. За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ, ве молиме контактирајте ги локалните власти, овластени сервисери или продавницата каде што сте го купиле производот.

Čestitamo vam, ker ste izbrali kakovostno napravo **BEKO**, ki je izdelana za večletno uporabo.

Najprej varnost!

Naprave ne priključite na vir napetosti, dokler niste odstranili vse embalaže in zaščite za prevoz.

- Pred vklopom naj naprava pokončno stoji vsaj 4 ure, da se kompresorsko olje ponovno nastavi.
- Če odstranjujete staro napravo, ki ima na vratih pritrjeno ključavnico, ključavnico zlomite ali onemogočite, da se vanjo ne bi zaklenili otroci.
- Napravo lahko uporabljate samo za predviden namen.
- Naprave ne odvrzite v ogenj. Izolacija vaše naprave vsebuje snovi brez CFC-ja, ki so vnetljive. Priporočamo vam, da se o pravilnem odlaganju in razpoložljivih obratih posvetujete z lokalnimi oblastmi.
- Uporabe naprave ne priporočamo v neogrevanih, hladnih prostorih (npr. v garaži, rastlinjaku, prizidku, lopi, na prostem itd.).

Za ohranitev čim boljšega delovanja naprave pozorno preberite ta navodila. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko izgubite pravico do brezplačnih storitev v času veljavnosti garancije.

Hranite navodila na varnem mestu, ki je hitro dostopno. Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let od dneva nakupa izdelka.

Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Električne zahteve

Preden vključite napravo v vtičnico, se prepričajte, da napetost in frekvenca, ki sta navedeni na ploščici za navedbe znotraj naprave, ustrezata vaši oskrbi z električno energijo.

Priporočamo, da je naprava povezana na električno napajanje preko ustrezne vtičnice na dostopnem mestu.

Opozorilo! Naprava mora biti ozemljena.

Popravila električnih naprav lahko izvede samo usposobljen tehnični strokovnjak. Nepravilna popravila, ki jih izvede neusposobljena oseba, so nevarna in imajo lahko za uporabnika naprave usodne posledice.

POZOR!

Ta naprava deluje z okolju prijaznim, a vnetljivim plinom R 600a. Med prevozom in popravilom izdelka pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema. Če se hladilni sistem poškoduje in pride do puščanja plina, ne približujte izdelka virom vžiga in prostor prezračite.

OPOZORILO - Za pospeševanje postopka taljenja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO - Ne poškodujte hladilnega tokokroga.

OPOZORILO - Električnih naprav ne uporabljajte v prostorih za shranjevanje živil, razen če so tipa, ki ga priporoča proizvajalec. **OPOZORILO** - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

Navodila za prevoz

1. Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Med prevozom mora ostati embalaža nedotaknjena.

2. Naprava ne sme delovati vsaj 4 ure po namestitvi, da se sistem ponovno nastavi. Prav tako boste morda morali počakati pet minut med priklopom in vklopom naprave.

3. Neupoštevanje zgoraj navedenih navodil lahko pripelje do okvare naprave, za kar proizvajalec ne bo odgovoren.

4. Napravo morate zaščititi pred dežjem, vlago in mrazom.

Pomembno!

- Med čiščenjem/prevažanjem naprave je treba paziti, da se na zadnjem delu naprave ne dotikate spodnjega dela kovinskih žic kondenzatorja, saj si lahko poškodujete prste in roke.

- Ne poskušajte se usesti ali stopiti na vrh svoje naprave, saj ni oblikovana za takšno rabo. Poškodujete lahko sebe ali napravo.

OPOZORILO - Prepričajte se, da napajalni kabel ni ujet pod napravo med in po premikanju, saj lahko to poškoduje kabel.

- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali kontrolnim aparatom.

Navodila za namestitev

1. Naprave ne postavljajte v prostor, kjer lahko temperatura ponoči in/ali pozimi pade pod 10 °C, saj je oblikovana za delovanje v prostoru s temperaturo zraka med 10 in 43 °C. Pri nižjih temperaturah naprava ne bo delovala, zato se bo življenjska doba shranjevanja živil skrajšala.

2. Naprave ne postavljajte v bližino kuhalnikov, radiatorjev ali neposredno na sončno svetlobo, saj to funkcije naprave dodatno obremeni. Če napravo namestite zraven vira toplote ali zamrzovalnika, upoštevajte naslednje najmanjše razdalje: od kuhalnika 30 mm; od radiatorja 300 mm; od zamrzovalnika 25 mm.

3. Prepričajte se, da je okoli naprave dovolj prostora za prosto kroženje zraka (**slika 2**).

- Odprite vrata hladilnika, da nastavite razdaljo med hladilnikom in steno (**slika 3**).

4. Naprava mora biti postavljena na gladko površino. Sprednji dve nogi lahko poljubno nastavite. Da bo vaša naprava stala pokončno, nastavite sprednji nogi z obračanjem v smeri urnega kazalca ali v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne prideta v trden stik s tlemi. S pravilno nastavitvijo nog se izognete prekomernim vibracijam in hrupu (**slika 4**).

5. Preberite razdelek »Čiščenje in skrb« ter pripravite svojo napravo za uporabo.

Spoznavte svojo napravo **(Slika 1)**

- 1 - Termostat in ohišje luči
- 2 - Nastavljive police omarice
- 3 - Zbiralnik vode
- 4 - Pokrov predela za sveža živila
- 5 - Predel za sveža živila
- 6 - Nastavljiva noga
- 7 - Predel za mlečne izdelke
- 8 - Polica za kozarce
- 9 - Polica za steklenice

Predlagana razvrstitev živil v hladilniku brez nizkotemperaturnega prostora

Smernice za optimalno shranjevanje in higieno:

1. Naprava je primerna za kratkotrajno shranjevanje svežih živil in pijač.
2. Mlečne izdelke hranite v posebnem predelu, ki se nahaja na vstavku na vratih.
3. Kuhane jedi hranite v nepredušnih posodah in jih postavite na odstranljive police.
4. Sveže zavite izdelke lahko hranite na polici. Sveže sadje in zelenjavo je treba očistiti in shraniti v posodo za sveža živila.
5. Steklenice hranite v predelu vrat.
6. Surovo meso zavijte v polietilenske vrečke in ga položite na najnižjo polico. Poskrbite, da ne bo prišlo v stik s svežimi živili, saj lahko pride do okužbe. Zaradi varnosti hranite surovo meso le dva do tri dni.
7. Za čim večjo učinkovitost police ne smejo biti prekrite s papirjem ali drugimi materiali, saj mora hladen zrak prosto krožiti.
8. Police so opremljene z zadnjo zaporo in nagibanjem za shranjevanje steklenic. Med nameščanjem police dvignite iz zarez.
9. Da bi polico nagnili, namestite zadnji del police eno stopnjo nižje od sprednjega dela. Nagnjeno polico lahko odstranite, če zadnji del najprej vzamete z ene stopnje nižje od sprednjega dela. Nagnjeno polico lahko odstranite, če zadnji del vzamete iz zarez in nato povlečete.
10. Rastlinskih olj ne hranite na polici vrat. Živila naj bodo zapakirana, zavita ali pokrita. Živila in pijača naj se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik. V hladilniku ne shranjujte eksplozivnih snovi. Visokoodstotni alkohol hranite pokončno v zaprtih posodah. Ostankov živil iz konzerv ne smete hraniti v konzervah.
11. Nekatero sadje in zelenjava se uničita pri temperaturah blizu 0 °C. Zato ananas, melone, kumarice, paradižnik in podobne izdelke zavijte v polietilenske vrečke.

Nadzor in nastavitev temperature

Notranjo temperaturo nastavite z gumbom termostata.

Notranje temperature naprave lahko nihajo glede na pogoje uporabe: mesto postavitve, temperatura prostora, pogostost odpiranja vrat, količina hrane. Položaj gumba termostata se spremeni pod naslednjimi pogoji. Če je temperatura prostora 25°C, naj bo gumb termostata nastavljen na srednji položaj.

Izogibajte se nekaterim položajem gumba termostata, ki povzročijo nenehno delovanje naprave. To lahko vključuje padec temperature pod 0°C, zaradi česar lahko pijača in sveža hrana zamrzneta, na notranji steni hladilnika pa se lahko začne nabirati odvečna količina ledu. Zgoraj navedeno lahko poslabša učinkovitost hladilnika (večja poraba električne energije).

Pred delovanjem

Zadnji pregled

Preden začnete uporabljati napravo, preverite, ali:

1. So noge v pravilnem položaju.
2. Je notranjost suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži.
3. Je notranjost čista, kot je priporočeno v poglavju »Čiščenje in skrb«.
4. Je vtičnik vstavljen v vtičnico in elektrika vklopljena. Ko se vrata odprejo, zasveti notranja luč.

Opomba:

5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočine in plini, ki so ujeti v hladilnem sistemu, lahko oddajajo zvoke, tudi ko kompresor ne deluje. To je običajno.
6. Rahla valovitost na vrhu omarice, ki nastane med proizvodnjo, je običajna.
7. Priporočamo, da nastavite gumb na termostatu na sredino in spremljate, ali naprava ohranja nastavljeno temperaturo (glejte razdelek Nadzor in nastavitve temperature).
8. Ne napolnite naprave takoj, ko jo vklopite. Počakajte, da naprava doseže pravilno temperaturo za shranjevanje. Priporočamo, da temperaturo preverite z natančnim termometrom (glejte: Nadzor in nastavitve temperature).

Odtajanje

Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora se samodejno odtaja. Odtaljena voda odteče preko zbiralnega kanala v odtočno cev in izhlapi v posebnem zbiralniku, ki se nahaja na zadnji strani naprave. **(Slika 5).**

Med odtajanjem se lahko naberejo kapljice vode na zadnji strani hladilnika brez nizkotemperaturnega prostora, kje se nahaja izparilnik. Nekaj kapljic lahko ostane na vstavku in ponovno zamrzne, ko se odtajanje zaključi. Za odstranjevanje zamrznjenih kapljic ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Če odtaljena voda ne steče iz zbiralnega kanala, preverite, ali deli živil niso zamašili odtočne cevi. Odtočno cev lahko izpraznite, če priložen posebni plastični bat potisnete navzdol po odtočni cevi.

Preverite, ali je cev z enim koncem položena v zbiralni pladenj na kompresorju, in tako preprečite, da bi voda stekla na električno napeljavo ali tla **(slika 6).**

Zamenjava notranje žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite pri pooblaščenem servisu.

Luči, ki se uporabljajo v tej napravi, niso primerne za razsvetljavo prostorov. S pomočjo te luči lahko uporabniki varno in udobno namestijo živila v hladilnik/zamrzovalnik.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C .

Premikanje vrat

Sledite zaporedju **(slika 7).**

Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem izklopite napravo pri vtičnici in izvlecite vtičač.

2. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali abrazivnih sredstev, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev ali loščila.

3. Omarico naprave očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.

4. Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbone in pol litra vode, ter nato do suhega obrišite.

5. Prepričajte se, da voda ni stekla v škatlo za uravnavanje temperature.

6. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite, odstranite vso hrano, jo očistite in pustite vrata priprta.

7. Enkrat na leto s sesalnikom odstranite prah, ki se je nabral na kondenzatorju na zadnji strani naprave.

8. Preverite, ali so pečati na vratih čisti in ali ne vsebujejo delcev hrane.

9. Nikoli:

- ne čistite naprave z neprimernimi sredstvi, npr. izdelki na osnovi nafte;
- naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam;
- naprave ne čistite, drgnite itd. z abrazivnimi sredstvi.

10. Odstranjevanje pokrova za mlečne izdelke in vratnega pladnja:

- Če želite odstraniti pokrov za mlečne izdelke, ga najprej za malenkost dvignite in ga povlecite v stran od odprtine na pokrovu.
- Če želite odstraniti vratni pladenj, ga izpraznite in ga enostavno potisnite navzgor od podlage.

11. Prepričajte se, da je plastični zbiralnik za odtajano vodo, ki se nahaja na zadnji strani naprave, vedno čist. Če želite odstraniti pladenj in ga očistiti, sledite spodnjim navodilom:

- Izključite vtičnico in izvlecite vtičač.
- S kleščami nežno odvijte gumb na kompresorju tako, da ga lahko odstranite.
- Dvignite ga.
- Očistite ga in ga obrišite do suhega.
- V obratnem vrstnem redu ga ponovno sestavite.

Kaj lahko in česa ne smete

- Lahko** - Svojo napravo redno čistite in odtajajte.
- Lahko** - Surovo meso in perutnino hranite pod kuhanimi živili in mlečnimi izdelki.
- Lahko** - Živila hranite čim krajši čas in upoštevajte datume »Najbolje porabiti do« in »Uporabno do« itd.
- Lahko** - Odstranite vse neuporabne liste na zelenjavi in odstranite zemljo.
- Lahko** - Pustite zeleno solato, zelje, peteršilj in cvetačo na steblo.
- Lahko** - Sir najprej zavijte v papir, odporen proti maščobi, in ga nato položite v polietilensko vrečko (iztisnite zrak). Iz hladilnega dela ga vzemite eno uro pred zaužitjem.
- Lahko** - Surovo meso in perutnino na rahlo zavijte v polietilensko ali aluminijasto folijo. To prepreči izsušitev.
- Lahko** - Zavijte ribo in drobovje v polietilenske vrečke.
- Lahko** - Živila z močnim vonjem ali živila, ki se lahko izsušijo, zavijte v polietilenske vrečke ali v aluminijasto folijo ali pa jih hranite v neprepustni posodi.
- Lahko** - Kruh dobro zavijte, da ostane svež.
- Lahko** - Preden postrežete belo vino, pivo in mineralno vodo, jih ohladite.

- Ne smete** - Hraniti banan v predelu hladilnika.
- Ne smete** - Hraniti melon v hladilniku. Zavito jo lahko shranite le kratek čas, saj oddaja močan vonj.
- Ne smete** - Dalj časa puščati odprtih vrat, saj to pomeni več stroškov za delovanje hladilnika brez nizkotemperaturnega prostora. Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora je namenjen samo za shranjevanje užitnih živil.
- Ne smete** - Pokrivati polic z zaščitnim materialom, ki lahko ovira kroženje zraka.
- Ne smete** - V svoji napravi shranjevati strupenih ali nevarnih snovi. Namenjena je samo za shranjevanje užitnih živil.
- Ne smete** - Uživati hrane, ki je bila v hladilniku predolgo.
- Ne smete** - Skupaj v isti posodi shranjevati sveže in kuhane hrane. Hrana mora biti ločeno pakirana in shranjena.
- Ne smete** - Pustiti, da odtajana hrana ali njeni sokovi kapljajo na preostalo hrano.

Informacije o hrupu med delovanjem

Vaša naprava občasno prižge kompresor, da ohrani nastavljeno temperaturo.

Nastali hrup je povsem običajen.

Hrup se zmanjša, ko naprava doseže temperaturo delovanja.

Motor (kompresor) oddaja brneči zvok. Ko se motor prižge, se hrup za kratek čas poveča.

Šumenje, kлокotanje in brenčanje povzroča hladilo, ko se pretaka po ceveh.

Vedno, ko termostatski vklopi/izklopi motor, se zasliši klikanje.

Klikanje se lahko pojavi, ko

- se aktivira samodejni sistem za odtajanje,
- se naprava ohlaja ali segreva (širitev materiala).

Če zvok ni preglasen, vzroki verjetno niso resni in jih je mogoče preprosto odpraviti.

- Naprava ni ravna – za nastavitev višine uporabite noge ali pa jih podložite z embalažo.
- Naprava ni samostojna – odmaknite jo stran od kuhinjskih enot ali drugih naprav.
- Predalniki ali police so razrahljane ali lepljive – preverite ločljive elemente in jih ponovno namestite, če je potrebno.
- Steklenice in/ali posode za zbiranje se dotikajo med sabo – odmaknite steklenice in/ali posode za zbiranje drugo od druge.

Odpravljanje težav

Če naprava, ko jo vključite, ne deluje, preverite:

- Ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico in je naprava pod napetostjo. (Če želite preveriti napetost v vtičnici, vanjo vklopite drugo napravo).
- Ali je pregorela varovalka/se je izklopilo prekinjalo tokokroga/je izklopljeno glavno stikalo za dovod elektrike.
- Ali je temperatura pravilno nastavljena.
- Ali je nov vtič pravilno napeljan, če ste ga zamenjali.

Če ste preverili vse zgoraj naštetih razlogov in naprava še vedno ne deluje, se obrnite na prodajalca, od katerega ste kupili napravo. Storitve boste plačali, tudi če ne bo odkrita nobena napaka, zato se prepričajte, da ste preverili vse zgoraj naštetih razlogov.



Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko povzroči negativne učinke na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem svoje stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Čestitamo na Vašem izboru kvalitetnog uređaja **BEKO** koji je dizajniran da vam pruži godine uporabe.

Prvo sigurnost!

Ne spajajte Vaš uređaj u struju dok ne skinete cijelo pakiranje i zaštitu za prijenos.

* Ostavite da da stoji najmanje 4 sata prije nego ga uključite, da biste pustili da se ulje kompresora slegne.

* Ako odlažete stari aparat s bravom ili kvakom na vratima, pazite da je ostavljena u sigurnom položaju da biste spriječili da djeca ostanu zatvorena unutra.

Ovaj se aparat smije koristiti samo u predviđenu svrhu.

* Ne odlažite uređaj u vatru. Vaš uređaj sadržava tvari bez klorofluorouglijika u izolaciji, koje su zapaljive. Preporučamo Vam da za informacije o pravilnom odlaganju i dostupnim objektima kontaktirate Vaše lokalne vlasti.

* Ne preporučamo uporabu ovog aparata u negrijanoj, hladnoj sobi. (npr. garaži, ostavi, dodatku, šupi, izvan kuće, itd.)

Da biste od vašeg aparata dobili najbolje moguće performanse i rad bez greške, jako je važno da pažljivo pročitate ove upute. Ako se ne budete držali ovih uputa, to može poništiti Vaše pravo na besplatan servis tijekom razdoblja trajanja jamstva.

Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu da bi bile lako dostupne.

Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj. Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.

Električni zahtjevi

Prije uključivanja utikača u utičnicu, pazite da su napon i frekvencija navedeni na aparatu jednaki onima u vašoj električnoj mreži.

Preporučamo da se ovaj uređaj spaja u struju pomoću prikladne uzemljene utičnice sa sklopkom na dostupnom položaju.

Upozorenje! Aparat mora biti uzemljen.

Popravke na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani tehničar. Pogrešne popravke koje izvede nekvalificirana osoba za sobom nose rizik od opasnih posljedica po korisnika aparata.

PAŽNJA!

Ovaj aparat radi s R 600a, koji je plin bezopasan za okoliš, ali je zapaljiv. Za vrijeme transporta i popravke proizvoda, mora se paziti da se ne ošteti sustav za hlađenje. Ako je sustav za hlađenje oštećen i plin curi iz sustava, držite uređaj podalje od izvora otvorenog plamena i neko vrijeme prozračujte sobu.

UPOZORENJE – ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje postupka topljenja od onih koje preporuča proizvođač.

UPOZORENJE – nemojte oštećivati sklop odjeljka za zamrzavanje.

UPOZORENJE – Ne koristite električne aparate unutar odjeljaka za spremanje hrane u aparatu, osim ako nisu vrste kakvu preporuča proizvođač.

UPOZORENJE – Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

Upute za prijevoz

1. Aparat se treba prevoziti samo u uspravnom položaju. Pakiranje mora tijekom transporta ostati neoštećeno onako kako je dostavljeno.

2. Uređaj ne smije raditi bar 4 sata nakon instalacije da bi se sustav slegao. Morat ćete sačekati pet minuta između uključivanja uređaja u struju i uključivanja uređaja.

3. Nepridržavanje gore navedenih uputa može rezultirati oštećenjem aparata za koje proizvođač neće biti odgovoran.

4. Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i hladnoće.

Važno!

- Morate paziti kad čistite/nosite uređaj da ne dodirnete dno metalnih žica kondenzatora na stražnjem dijelu uređaja, jer to može dovesti do povrede prstiju i ruku.
- Ne pokušavajte sjediti ili stajati na uređaju jer nije dizajniran za takvu uporabu. Mogli biste se ozlijediti ili oštetiti aparat.

UPOZORENJE - Pazite da strujni kabel ne zapne pod aparat za vrijeme i nakon pomicanja, jer to može oštetiti kabel.

- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Upute za ugradnju

1. Ne držite aparat u sobi gdje temperatura može pasti ispod 10°C (50 F) noću i/ili posebno zimi, jer je napravljen za rad na temperaturama okoline između +10 i +43°C (50 i 109 F). Pri nižim temperaturama aparat neće raditi, što će smanjiti vijek trajanja hrane.

2. Ne stavljajte uređaj blizu štednjaka ili radijatora ili pod direktnu sunčevu svjetlost, jer će to prouzročiti posebni napor u radu aparata. Ukoliko se ugradi blizu izvora topline ili škrinje, držite sljedeći najmanji razmak sa strane:

Od štednjaka 30 mm

Od radijatora 300 mm

Od škrinje 25 mm

3. Pazite da oko aparata ima dovoljno prostora da bi se omogućila slobodna cirkulacija zraka (**Slika 2**).

- Otvorite vrata Vašeg hladnjaka da biste odredili udaljenost između hladnjaka i zida (**Stavka 3**)

4. Aparat treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice se mogu prilagoditi po potrebi. Da biste bili sigurni da Vaš uređaj stoji uspravno, prilagodite dvije prednje nožice okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu ili suprotnom smjeru, dok ne uspostavite čvrsti kontakt s tlom. Točno postavljanje nožica smanjuje pretjeranu vibraciju i buku (**Slika 4**).

5. Pogledajte dio „Čišćenje i briga“ da biste pripremili uređaj za uporabu.

Upoznavanje Vašeg uređaja (Slika 1)

- 1 - Kućište termostata i lampice
- 2 - Prilagodljive police unutrašnjosti
- 3 - Sakupljač vode
- 4 - Poklopac odjeljka za povrće
- 5 - Odjeljci za povrće
- 6 - Podesiva nožica
- 7 - Odjeljak za mliječne proizvode
- 8 - Polica za tegle
- 9 - Polica za boce

Predloženo slaganje hrane u hladnjaku za ostavu

Smjernice za dobivanje optimalnog mjesta za spremanje i higijene:

1. Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.

2. Kuhana jela se trebaju čuvati u spremnicima koji ne propuštaju zrak i najbolje ih je čuvati na bilo kojoj pomičnoj polici.

3. Svježe umotani proizvodi se trebaju čuvati na polici. Svježe voće i povrće se treba očistiti i staviti u odjeljak za povrće.

4. Boce se mogu čuvati u dijelu u vratima.

5. Da biste pohranili meso, zamotajte ga u plastične vrećice i stavite na najnižu policu. Nemojte dopustiti da dođe u kontakt s kuhanom hranom, da biste izbjegli kontaminaciju. Zbog sigurnosti, svježe meso čuvajte samo dva ili tri dana.

6. Za maksimalnu učinkovitost, pomične police se ne smiju omatati papirom ili drugim materijalima da bi se dopustio slobodan protok zraka.

7. Police su opremljene stražnjim branicima i nagibima za držanje boca. Podignite policu bez žlijebova kad je prilagođavate.

8. Da biste nagnuli policu, stavite stražnji dio police jednu razinu ispod prednjeg dijela police. Da biste uklonili nagnutu policu, prvo otpustite stražnji dio s razine ispod prednjeg dijela police. Da biste uklonili nagnutu policu, prvo otpustite stražnji dio sa žlijebova i zatim povucite.

9. Ne držite biljno ulje na policama vrata. Držite hranu zapakiranu, zamotanu ili pokrivenu. Prije nego ih stavite u hladnjak, pustite vruću hranu i pića da se ohlade. Ne čuvajte eksplozivne tvari u hladnjaku. Jaki alkohol se mora čuvati u uspravnom položaju u dobro zatvorenim spremnicima. Ostaci hrane iz konzerve se ne smiju spremati u konzervi.

10. Neko voće i povrće se oštećuje ako se drži na temperaturama blizu 0 stupnjeva Celzijevih. Zato zamotajte ananas, dinju, krastavce, rajčice i slične plodove u plastične vrećice.

Kontrola i prilagođavanje temperature

Unutarnja temperatura se može prilagoditi pomoću gumba s termostata.

Temperature koje su postignute unutar uređaja mogu oscilirati ovisno o uvjetima uporabe: Mjestu, temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata, količini hrane.

Položaj gumba termostata će se promijeniti ovisno o tim uvjetima. Općenito, za temperaturu okoline od 25°C, tipka termostata će biti postavljena na srednji položaj.

Izbjegavajte neke položaje tipke termostata koji bi mogli uključivati stalni rad uređaja. To može uključivati smanjenje temperature ispod 0°C, zato se pića i svježa hrana mogu smrznuti a na unutarnjoj stijenci se može nakupiti pretjerana količina leda. Sve gore navedeno može uključivati smanjenje učinkovitosti zamrzavanja (povećanje potrošnje energije).

Prije rada

Zadnja provjera

Prije nego počnete koristiti uređaj, provjerite da:

1. Da su nožice postavljene za savršenu ravnotežu.
2. Da je unutrašnjost suha i da zrak može slobodno cirkulirati.
3. Da je unutrašnjost čista kako se preporuča u „Čišćenju i održavanju“.
4. Da je utikač utaknut u utičnicu i da je struja uključena. kad su vrata otvorene, uključit će se unutrašnje svjetlo.

I imajte na umu da:

5. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućina i plinovi koji su zatvoreni u sustavu hladnjaka također mogu napraviti nešto buke, bez obita na to da li kompresor radi ili ne. To je u potpunosti normalno.
6. Malo talasanje na vrhu kutije je potpuno normalno zbog korištenog procesa proizvodnje, to nije greška.
7. Preporučamo postavljanje gumba termostata na pola i da provjeravate temperaturu da biste bili sigurni da aparat održava željenu temperaturu (Vidite dio Kontrola i postavljanje temperature)
8. Ne punite aparat odmah čim je uključen. Čekajte dok se ne dosegna željena temperatura. Preporučamo provjeravanje temperature točnim termometrom (vidite Kontrola i prilagođavanje temperature).

Odmrzavanje

Hladnjak za ostavu se automatski odmrzava. Odmrznuta voda ide u cijev za odvodnju preko kanala za sakupljanje i isparava u poseban spremnik na stražnjem dijelu aparata. **(Slika 5)**

Za vrijeme odmrzavanja, kapi vode se mogu stvarati na stražnjem dijelu hladnjaka gdje se nalazi sakriven uređaj za isparavanje. Neke kapi mogu ostati na kućištu i zamrznuti se kad je odmrzavanje gotovo. Ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice da biste uklonili kapi koje su se ponovno zamrznule.

Ako se, bilo kada, voda od odmrzavanja ne odlijeva iz kanala za sakupljanje, provjerite da dijelovi hrane nisu začepili cijev za odvodnju. Cijev za odvodnju se može čistiti guranjem dostavljenog posebnog plastičnog alata kroz cijev za odvodnju (Slika 5). Provjerite da je cijev stavljena za stalno s krajem u posudi za sakupljanje na kompresoru da bi se spriječilo prelijevanje vode na električne instalacije ili na pod **(Slika 6)**

Zamjena unutarnje žarulje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlašteni servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način. Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

Prebacivanje vrata

Nastavite po rednim brojevima **(Slika 7)**.

Čišćenje i održavanje

1. Preporučamo da isključite aparat iz utičnice i izvučete utikač prije čišćenja.
2. Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
3. Koristite mlaku vodu da biste očistili kutiju aparata i osušite je krpom.
4. Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
5. Pazite da voda ne uđe u kutiju za kontroliranje temperature.
6. Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
7. Svu prašinu koja se skupi na kondenzatoru koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja uklonite usisavačem.
8. Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema dijelova hrane.
9. Nikada nemojte:
 - Čistiti aparat s nepodesnim materijalom, npr. proizvodima na osnovi petroleja
 - Ni na koji način izlagati visokim temperaturama,
 - Čistiti, trljati, itd. abrazivnim sredstvima.
10. Pazite da je poseban plastični spremnik na stražnjem dijelu uređaja koji skluplja odmrznutu vodu uvijek čist. Ako želite ukloniti policu da biste je očistili, slijedite sljedeće upute:
 - Isključite uređaj iz struje i izvucite utikač iz utičnice.
 - Nježno otpustite tipku na kompresoru pomoću kliješta tako da se polica može ukloniti
 - Podignite je.
 - Očistite je i potpuno osušite
 - Montirajte je natrag pomoću obrnutog slijeda operacija

Što se smije a što se ne smije

- Smije se** - Redovito čistiti i odmrzavati aparat.
- Smije se** - Držati svježe meso i perad ispod kuhane hrane i mliječnih proizvoda.
- Smije se** - Držati hrana što je moguće kraće vrijeme i držati se datuma vezanim uz vijek trajanja.
- Smije se** - Skinuti sve beskorisne listove na povrću i ukloniti svu zemlju.
- Smije se** - Ostaviti zelenu salatu, kupus, peršin i cvjetaču na stabljici.
- Smije se** - Umotati sir prvo u papir otporan na masnoću i zatim u plastičnu vrećicu, istisnuvši zrak što je više moguće. Za najbolje rezultate, izvadite hranu iz odjeljka za zamrzavanje bar sat vremena prije jela.
- Smije se** - Omotati svježe meso i piletinu labavo u plastičnu i aluminisjku foliju. To sprječava sušenje.
- Smije se** - Zamotati ribu i iznutrice u plastične vrećice.
- Smije se** - Zamotati hranu s jakim mirisom ili onu koja se može osušiti u plastične vrećice ili aluminisjku foliju i staviti u spremnik koji ne propušta zrak.
- Smije se** - Dobro omotati kruh da ostane svjež.
- Smije se** - Hladiti bijela vina, crno i svijetlo pivo i mineralna voda prije serviranja.
- Ne smije se** - Pohraniti banane u odjeljak škrinje.
- Ne smije se** - Pohraniti dinju ili lubenicu u škrinju. Može se hladiti kratko vrijeme dok god je omotana da biste spriječili prenošenje mirisa na drugu hranu.
- Ne smije se** - Ostaviti vrata otvorena dulje vrijeme, jer će to utjecati na hladnjak. Vaš hladnjak je dizajniran samo za pohranu hrane.
- Ne smije se** - Prekrivati police bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka.
- Ne smije se** - Skladištiti otrovne ili bilo kakve opasne supstance u Vašem aparatu. Dizajniran je samo za pohranu hrane.
- Ne smije se** - Konzumirati hrana koja je bila zamrznuta dulje vrijeme.
- Ne smije se** - Stavljati kuhana i svježa hrana skupa u isti spremnik. Oni se moraju pakirati i spremati osvojeno.
- Ne smije se** - Dopustiti da hrana ili sokovi hrane kapaju na hranu.

Informacije o buci za vrijeme rada

Da biste održali odabranu temperaturu, Vaš aparat povremeno uključuje kompresor. Buka koja nastaje zbog tog je posve normalna.

Čim uređaj dosegne radnu temperaturu, buka će se automatski stišati.

Zujanje dolazi od (kompresora) motora. Kad se motor UKLJUČI, buka se može nakratko povećati.

Zvuk tekuće vode dolazi od sredstva za hlađenje jer teče kroz cijevi.

Buka od škljocanja se uvijek može čuti kad termostat UKLJUČUJE/ISKLJUČUJE motor.

Buka od škljocanja se može javiti kad

- automatski sustav za odmrzavanje radi.
- se uređaj hladi ili zagrijava (širenje materijala).

Ako je buka pretjerano glasna, uzroci vjerojatno nisu ozbiljni i obično se vrlo lako eliminiraju.

- Uređaj ne stoji ravno - Koristite nožicu podesivu po visini ili stavite podložak pod nožicu.
- Uređaj ne stoji slobodno – molimo pomaknite uređaj dalje od kuhinjskih elemenata ili drugih aparata.
- Ladice ili police su previše labave ili pritegnute – Molimo provjerite odvojive komponente i, ukoliko je potrebno, ponovno ih montirajte.
- Boce i/ili kutije se dodiruju - Molimo razmaknite boce i/ili kutije.

Rješavanje problema

Ako aparat ne radi kad se uključi, provjerite;

- Da je utikač dobro utaknut u utičnicu i da je dovod energije uključen. (Da biste provjerili dovod energije u utičnicu, ukljucite drugi uređaj)
- Da li je iskočio osigurač / je li isključena glavna sklopka dovoda energije.
- Da li je tipka za kontrolu temperature dobro postavljena.
- Da je novi utikač dobro sproveden, ako ste mijenjali ugrađeni utikač.

Ako aparat još uvijek ne radi nakon gore navedenih promjena, kontaktirajte prodavača od kojih ste kupili uređaj.

Pazite da ste napravili sve gore navedene provjere, jer će Vam biti naplaćena naknada ako se ne nađe greška.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Sveikiname pasirinkus **BEKO** kokybišką buitinį prietaisą, sukurtą tarnauti Jums daugelį metų.

Pirmiausia – saugumas!

Nejunkite savo buitinio prietaiso į elektros tinklą, kol nenuėmėte visų pakavimo ir pervežimo apsaugų.

- Prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 4 valandas, kad kompresoriaus tepalas nusistovėtų.

- Jeigu jūs išardote seną buitinį prietaisą, kurio durelėse įtaisytas užraktas, sulaužykite arba sugadinkite jį ir palikite saugioje padėtyje, kad prietaise neužsitrenktų vaikai.

- Šį buitinį prietaisą naudokite tik pagal numatytą paskirtį.

- Buitinio prietaiso nedeginkite. Šio prietaiso izoliacijoje yra degių ne chloro fluormetano medžiagų. Dėl informacijos apie tinkamą prietaiso išmetimą ir esamą infrastruktūrą kreipkitės į vietinę valdžią.

- Nepatartina šio buitinio prietaiso laikyti neapšildytoje, šaltoje patalpoje, pvz., garaže, oranžerijoje, priestate, pašiūrėje, ūkiniuose pastatuose ir taip toliau.

Norėdami, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai ir be gedimų, labai svarbu įdėmiai perskaityti šias instrukcijas. Nesilaikydami šių nurodymų galite prarasti teisę į nemokamą aptarnavimą garantinio laikotarpio metu.

Prašome laikyti šias instrukcijas saugioje vietoje, kad galėtumėte bet kada jomis pasinaudoti.

Originalios atsarginės dalys bus teikiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo datos.

Šio buitinio prietaiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo.

Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

Elektros reikalavimai

Prieš įkišdami kištuką į sienoje esantį elektros lizdą įsitikinkite, kad buitinio prietaiso viduje esančioje kategorijos plokštelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka jūsų elektros tiekimą.

Mes rekomenduojame šį buitinį prietaisą prijungti prie elektros maitinimo per tinkamas įjungtą lizdą su saugikliu, kuris turi būti lengvai prieinamoje vietoje.

Įspėjimas! Šį buitinį prietaisą reikia įžeminti.

Elektrinio buitinio prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas.

Netinkamai nekvalifikuoto asmens atlikti taisymo darbai gali sukelti pavojų, kurie gali turėti lemtingų padarinių buitinio prietaiso vartotojui.

DĖMESIO!

Šiame buitiniame prietaise naudojama šaldymo medžiaga R 600a, kuri nedaro žalos aplinkai, tačiau tai – degios dujos. Gabenimo ir gaminio pastatymo metu privalote pasirūpinti, kad nepažeistumėte šaldymo sistemos. Jeigu pažeistumėte šaldymo sistemą ir iš jos imtų tekėti dujos, laikykite gaminį atokiai nuo uždegimo šaltinių ir gerai išvėdinkite patalpą.

ĮSPĖJIMAS – norėdami pagreitinoti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių arba kitų priemonių.

ĮSPĖJIMAS – nepažeiskite aušinimo sistemos.

ĮSPĖJIMAS – buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomendotų gamintojas. **ĮSPĖJIMAS** – jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.

Gabenimo instrukcijos

1. Prietaisą reikia gabenti tik stačią. Gabenimo metu įpakavimas turi likti nesugadintas.
2. Pastatę buitinį prietaisą, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 4 valandas, kad sistema nusistovėtų. Be to, įjungę į maitinimo tinklą, palaukite 5 minutes prieš įjungdami buitinį prietaisą.
3. Nesilaikant anksčiau minėtų nurodymų, buitinis prietaisas gali būti sugadintas, ir gamintojas už tai nebus atsakingas.
4. Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus, drėgmės ir šalčio.

Dėmesio!

- Valant/prižiūrint buitinį prietaisą, reikia būti atsargiems, kad nepaliestumėte kondensatoriaus metalinių grotelių pagrindo, esančio buitinio prietaiso atbulinėje pusėje, nes galite susižeisti piršus ir rankas.
 - Nesėdėkite ir nestovėkite ant buitinio prietaiso, nes jis tam neskirtas. Galite susižeisti arba sugadinti buitinį prietaisą.
- ĮSPĖJIMAS** – patikrinkite, ar slinkdami ir perstatę buitinį prietaisą neprispaudėte maitinimo kabelio, nes tai galėtų jį pažeisti.
- Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Instaliavimo instrukcijos

1. Nelaikykite buitinio prietaiso patalpoje, kuriame naktį ir /arba žiemą temperatūra gali nukristi iki minus 10 laipsnių C (50 laipsnių F), nes jis skirtas dirbti ten, kur aplinkos temperatūra yra tarp +10 ir +43 laipsnių C (50 ir 109 laipsnių F). Žemesnėje temperatūroje šis prietaisas neveiks, todėl maisto saugojimo laikas sutrumpės.

2. Žemoje temperatūroje buitinis prietaisas gali neveikti ir gali sumažėti jo šaldymo efektyvumas, o laikant jį tiesioginiuose saulės spinduliuose ar prie radiatorių, buitinio prietaiso funkcijos gali būti papildomai apkrautos. Statydami šalia šilumos šaltinio arba šaldiklio, išlaikykite šiuos minimalius tarpus iš šonų:

Nuo viryklių – 30 mm

Nuo radiatorių – 300 mm

Nuo šaldiklių – 25 mm

3. Įsitikinkite, kad aplink buitinį prietaisą esančios erdvės pakanka laisvai oro cirkuliacijai užtikrinti

(2 pav.).

• Norėdami nustatyti atstumą tarp šaldytuvo ir sienos, atidarykite šaldytuvo duris **(3 pav.)**.

4. Buitinį prietaisą reikėtų pastatyti ant lygaus paviršiaus. Prireikus, galima reguliuoti dvi priekines kojeles. Norėdami užtikrinti, kad buitinis prietaisas stovėtų tiesiai, reguliuokite dvi priekines kojeles, sukdami jas pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol prietaisas tvirtai stovės ant grindų. Teisingas kojelių sureguliuavimas panaikina pernelyg didelę vibraciją ir triukšmą **(4 pav.)**.

5. Norėdami paruošti buitinį prietaisą naudojimui, vadovaukitės „Valymo ir priežiūros“ skyriaus nurodymais.

Susipažinkite su buitiniu prietaisu (1 pav.)

- 1 - termostatas ir lemputės korpusas
- 2 - pritaikomos šaldytuvo lentynos
- 3 - Vandens rinktuvas
- 4 - uždengiamos dėžutės dangtelis
- 5 - uždengiamos dėžutės
- 6 - reguliuojamos kojelės
- 7 - pieno produktų skyrius
- 8 - lentynos stiklainiams
- 9 - lentynos buteliams

Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas šaldytuvo skyriuje

Nurodymai optimaliems saugojimo ir higienos rezultatams gauti:

1. Šis buitinis prietaisas skirtas trumpalaikiam šviežių maisto produktų ir gėrimų saugojimui.
2. Pieno produktus reikėtų laikyti specialiuose durelių įdėklo skyriuose.
3. Pagamintus maisto produktus reikėtų laikyti hermetiškuose induose, juos geriausia laikyti ant vienos iš ištraukiamų lentynų

4. Šviežius suvyniotus produktus galima laikyti ant lentynos. Šviežius vaisius ir daržoves reikėtų nuvalyti ir laikyti uždengiamose dėžutėse.

5. Butelius galima laikyti durelių skyriuje.

6. Norėdami laikyti šviežią mėsą, suvyniokite ją į polietileninį maišelį ir padėkite ant žemiausios lentynos. Neleiskite, kad šviežia mėsa liestųsi su pagamintais maisto produktais, kad šie nebūtų užkrėsti. Saugumo sumetimais, žalią mėsą laikykite ne ilgiau nei dvi ar tris dienas.

7. Norint, kad šaldytuvas veiktų veiksmingiausiai, jo ištraukiamų lentynų nereikėtų užkloti popieriumi arba kitomis medžiagomis, kurios sutrukdyti laisvą oro cirkuliaciją.

8. Lentynose buteliams laikyti įrengtos galinės atramos, be to, lentynas galima pakreipti. Kai reguliuojate lentyną, visiškai ištraukite ją iš griovelių.

9. Norėdami pakreipti lentyną, lentynos galą įkiškite vienu lygiu žemiau nei jos priekį. Jei pakreiptą lentyną norite ištraukti, pirmiausiai atlaisvinkite galinę dalį vienu lygiu žemiau už priekinę lentyną. Jei pakreiptą lentyną norite ištraukti, pirmiausiai ištraukite iš griovelių jos galą ir tada traukite.

10. Durelių lentynose nelaikykite augalinio aliejaus. Maisto produktus laikykite supakuotus, suvyniotus ar uždengtus. Prieš dėdami karštus maisto produktus ir gėrimus į šaldytuvą, leiskite jiems atvėsti. Šaldytuve nelaikykite sprogusių medžiagų. Labai stiprius alkoholinius gėrimus reikia laikyti stačiai pastatytuose, gerai uždarytuose buteliuose. Skardinėse likusio maisto nereikėtų laikyti skardinėje.

11. Kai kurie vaisiai ir daržovės, laikomi maždaug 0 laipsnių temperatūroje, peršąla ir tampa netinkami naudoti. Todėl ananasus, melionus, agurkus, pomidorus ir panašius produktus laikykite polietilenuose maišeliuose.

Temperatūros kontrolė ir reguliavimas

Vidaus temperatūrą galima reguliuoti termostato mygtukus.

Prietaiso vidaus temperatūra gali svyruoti atsižvelgiant į naudojimo sąlygas: vietą, aplinkos temperatūrą, durų atidarymo dažnumą, maisto kokybę. Keiskite termostato mygtuko padėtį, atsižvelgdami į šias sąlygas. Paprastai, esant 25°C (77°F) aplinkos temperatūrai, termostato mygtukas nustatomas ties vidurine padėtimi. Venkite termostato mygtuko padėčių, kurios sąlygoja nuolatinį prietaiso veikimą. Temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, todėl gali užšalti gėrimai ir šviežias maistas bei susikaupti ant per daug ledo ant vidinės sienelės. Dėl to gali sumažėti šaldymo efektyvumas (padidėti energijos sunaudojimas).

Prieš pradėdami naudoti

Galutinis patikrinimas

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Sureguliuavote kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai.
2. Šaldytuvo vidus turi būti sausas, o galinėje dalyje oras gali laisvai cirkuliuoti.
3. Vidus yra švarus, pagal „Valymo ir priežiūros“ skyriaus rekomendacijas.
4. Kištukas įkištas į sienoje esantį lizdą, ir elektra įjungta. Atidarius dureles, užsidega vidinis apšvietimas.

Taip pat atkreipkite dėmesį:

5. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus (triukšmą). Tai visiškai normalu.
6. Šaldytuvo skyriaus viršus gali būti trupusį banguotas dėl panaudoto gamybos proceso, tačiau tai visiškai normalu ir nėra gedimas.
7. Rekomenduojame nustatyti termostato rankenėlę per vidurį ir stebėti temperatūrą, kad įsitikintumėte, jog buitinis prietaisas palaiko norimą temperatūrą (Žr. į skyrių "Temperatūros kontrolė ir reguliavimas").
8. Neprikaukite buitinio prietaiso tuoj pat po įjungimo. Palaukite, kol bus pasiekta tinkama temperatūra. Rekomenduojame patikrinti temperatūrą tikslu termometru (žr. į skyrių „Temperatūros kontrolė ir reguliavimas“).

Atitirpinimas

Šaldytuvo skyrius atitirpinamas automatiškai. Atšilęs vanduo iš surinkimo kanalo teka per išleidimo vamzdelį ir išgarinamas buitinio prietaiso gale esančioje specialioje talpykloje. **(5 pav.).**

Atšildymo metu ant šaldytuvo skyriaus galinės sienos, už kurios įrengtas paslėptas garintuvas, gali susidaryti vandens lašelių. Ant tarpiklio gali likti lašelių, kurie atšildymui pasibaigus gali vėl užšalti. Užšalusiams lašeliams pašalinti nenaudokite smailių daiktų arba daiktų su aštriais galais, pvz., peilių ar šakučių.

Jeigu atšilęs vanduo neišteka iš surinkimo kanalo, patikrinkite, ar drenažo vamzdelio neužkimšo maisto dalelės. Išleidimo vamzdelį galima išvalyti įstumiant į išleidimo vamzdelį pateiktą specialų plastikinį kaištį. Patikrinkite, kad šio vamzdelio galas visuomet būtų ant kompresoriaus surinkimo padėklo, kad vanduo neišsilietų ant elektros laidų arba grindų **(6 pav.).**

Vidinės lemputės keitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lemputę/šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Šiame prietaise naudojama (-os) lemputė (-ės) netinka kambario apšvietimui. Ši lemputė skirta padėti vartotojui saugiai ir patogiai išdėlioti maistą šaldytuve / šaldiklyje.

Šiame prietaise naudojamos lemputės turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiui, žemesnę nei $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrą.

Durelių perstatymas

Atlikite veiksmus tokia eilės tvarka (7 pav.).

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valymą rekomenduojama ištraukti buitinio prietaiso kištuką iš lizdo ir atjungti maitinimą.

2. Valymui niekada nenaudokite aštrių įrankių arba abrazyvinių medžiagų, muilo, namų ūkyje naudojamo valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.

3. Buitinio prietaiso korpuso vidų nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.

4. Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.

5. Pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į temperatūros valdymo dėžutę.

6. Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.

7. Kartą per metus bet kokias ant buitinio prietaiso galinės sienos esančio kondensatoriaus susikaupusias dulkes reikėtų susiurbti siurbliu.

8. Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.

9. Niekada:

- Nevalykite buitinio prietaiso netinkamomis medžiagomis, pvz., benzino pagrindu pagamintais produktais.
- Jokiais būdais nenaudokite jo aukštoje temperatūroje.
- Nešveiskite, netrinkite ir t.t. abrazyvinėmis medžiagomis.

10. Pieno produktų skyriaus dangčio ir durelių lentynos išėmimas:

- Norint nuimti pieno produktų skyriaus dangtį, pirmiausia pakelkite dangtį maždaug vieną colį ir ištraukite jį iš tos pusės, kurioje dangtyje yra plyšys.
- Norėdami ištraukti durelių lentyną, išimkite iš jos visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

11. Patikrinkite, ar specialus plastmasinis rezervuaras, esantis buitinio prietaiso gale, kuris surenka atšildytą vandenį, visada švarus. Jeigu norite nuimti lovėlį ir išvalyti jį, vadovaukitės toliau nurodytomis instrukcijomis:

- Ištraukite kištuką iš lizdo ir atjunkite elektros maitinimą.
- Atsargiai replėmis atsukite kompresoriuje esantį varžtą, kad galėtumėte nuimti lovėlį.
- Pakelkite jį.
- Išvalykite ir sausai iššluostykite.
- Sumontuokite atgal, naudodami atbulinę veiksmų tvarką.

Nurodymai

- Reikia** - reguliariai atšildyti ir valyti buitinį prietaisą.
- Reikia** - žalią mėsą ir paukštieną laikyti apačioje, po pagamintais patiekalais ir pieno produktais.
- Reikia** - maisto produktus šaldytuve saugoti kuo trumpiau ir tvirtai laikytis nurodytų „Geriausias iki“ ir „Suvartoti iki“ terminų.
- Reikia** - nuskinti bereikalingus daržovių lapus ir nuvalyti žemes.
- Reikia** - salotas, kopūstus, petražolės ir žiedinius kopūstus palikti ant stiebų.
- Reikia** - sūrį pirmiausia susukti į pergamentinį popierių, o po to įdėti į polietileninį maišelį taip, kad jame liktų kuo mažiau oro. Jis bus skaniausias, jei ištrauksite jį iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą.
- Reikia** - žalią mėsą ir paukštieną lengvai susukti į polietileną arba aliuminio foliją. Taip neleisite jai apdžiūti.
- Reikia** - žuvį ir plaučkepenius dėti į polietileninius maišelius.
- Reikia** - stipraus kvapo maisto produktus arba tuos produktus, kurie gali išdžiūti, dėti į polietileninius maišelius arba susukti į aliuminio foliją arba dėti juos į hermetiškus indus.
- Reikia** - gerai įvynioti duoną, kad ji liktų šviežia.
- Reikia** - prieš pateikdami baltą vyną, alų, nestiprų šviesų alų ir mineralinį vandenį, atšaldykite.

Negalima - šaldytuvo skyriuje laikyti bananų.

Negalima - šaldytuvo skyriuje laikyti melionų. Juos galima trumpam atšaldyti, tačiau reikia į ką nors įvynioti, kad nesuteiktų kvapo kitiems maisto produktams.

Negalima - palikti ilgai atidarytų šaldytuvo durelių. Šaldytuvo skyrius skirtas tik valgomiesiems maisto produktams laikyti.

Negalima - uždengti lentynų jokiais apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.

Negalima - buitiniame prietaise laikyti nuodingų ar kokių nors pavojingų medžiagų. Jis skirtas tik valgomiesiems maisto produktams laikyti.

Negalima - vartoti maisto, kuris buvo laikomas šaldytuve pernelyg ilgai.

Negalima - laikyti šviežio ir pagaminto maisto tame pačiame inde. Juos reikėtų supakuoti ir laikyti atskirai.

Negalima - leisti, kad atšildomas maistas arba jo sultys kristų/lašėtų ant kitų maisto produktų.

Informacija apie garsus prietaisui veikiant

Šiame buitiniame prietaise retkarčiais įjungiamas kompresorius, kuris palaiko vienodą pasirinktą temperatūrą.

Todėl girdimi garsai, tačiau tai visiškai normalu.

Kai tik buitiniame prietaise pasiekama darbinė temperatūra, garsai savaime prityla.

Dūzgimo garsą skleidžia veikiantis variklis (kompresorius). Kai variklis įsijungia, garsam trumpam gali sustiprėti.

Burbuliavimo, gargaliavimo arba dūzgimo garsus kelia aušinimo sistemoje cirkuliuojanti aušinimo medžiaga.

Termostatui įjungiant arba išjungiant variklį, gali būti girdimas spragsėjimo garsas.

Spragsėjimo garsas gali būti girdimas, kai:

- veikia automatinė atšildymo sistema.
- buitinis prietaisas vėsta arba šyla (šaldymo medžiaga plečiasi).

Jeigu šie garsai yra pernelyg stiprūs, to priežastys tikriausiai nėra rimtos, ir jas galima lengvai pašalinti.

- Buitinis prietaisas gali būti nelygiai pastatytas – pareguliuokite reguliuojamas kojeles arba pakiškite po jomis kokį nors tarpiklį.
- Buitinis prietaisas į ką nors remiasi – atitraukite šį buitinį prietaisą nuo virtuvės baldų arba kitų buitinių prietaisų.
- Atsilaisvino arba prilipo stalčiai ar lentynos – patikrinkite visas ištraukiamas dalis ir, jeigu reikia, vėl jas tinkamai įtaisykite.
- Buteliai ir (arba) dėžutės liečiasi vieni prie kitų – atitraukite butelius ir (arba) dėžutes vienus nuo kitų.

Trikčių šalinimas

Jeigu įjungtas buitinis prietaisas neveikia, patikrinkite:

- Ar gerai įkišote kištuką į lizdą ir ar įjungėte elektros maitinimą. (Norėdami patikrinti elektros tiekimą, įkiškite į lizdą kito buitinio prietaiso kištuką)
- Ar neperdegė saugiklis/ neįsijungė grandinės pertraukiklis/ nebuvo išjungtas pagrindinis maitinimo paskirstymo jungiklis.
- Ar teisingai nustatyta temperatūros valdymo rankenėlė.
- Ar pakeitus pritaikytą forminį kištuką nauju, jis buvo prijungtas teisingai.

Jeigu atlikus visus viršuje minėtus patikrinimus buitinis prietaisas vis tiek neveikia, susisieki su pardavimo atstovu, pas kurį nusipirkote prietaisą.

Įsitikinkite, ar atlikote visus viršuje minėtus patikrinimus, nes neradus gedimo, jums teks sumokėti.



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos prietaisas būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.

Apsveicam ar kvalitatīvas **BEKO** ierīces izvēli, jo tā izstrādāta, lai jums uzticami kalpotu daudzus gadus.

Drošība pirmajā vietā!

Nepievienojiet ierīci barošanas avotam, kamēr nav noņemti visi iepakojuma materiāli un transportēšanas laikā izmantotie aizsarglīdzekļi.

- Pirms ierīces ieslēgšanas ļaujiet tai vismaz 4 stundas stāvēt vertikāli, lai nostādinātu kompresora eļļu.
- Atbrīvojoties no vecas ierīces, kuras durvīm ir slēdzene, sabojājiēt slēdzeni, lai ierīcē nevarētu tikt iesprostoti bērni.
- Šī ierīce jāizmanto tikai tai paredzētajam nolūkam.
- Neatbrīvojieties no ierīces, to sadedzinot. Ierīces izolācija satur ugunsnedrošas vielas, kas nav CFC (Chlorofluorocarbon). Lai saņemtu informāciju par iespējām, kā un kur atbrīvoties no ierīces, ieteicams sazināties ar vietējām varas iestādēm.
- Nav ieteicams izmantot šo ierīci neapsildītā, aukstā telpā, piemēram, garāžā, verandā, piebūvē, šķūnī, saimniecības ēkā utt.

Lai nodrošinātu labāko iespējamo ierīces veikspēju un darbību bez traucējumiem, ir ļoti svarīgi rūpīgi izlasīt šos norādījumus. Neievērojot šos norādījumus, var tikt zaudētas tiesības uz ierīces bezmaksas apkopi garantijas perioda laikā.

Glabājiēt šo instrukciju drošā vietā vieglai piekļuvei.

Oriģinālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus no izstrādājuma iegādes datuma.

Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām ar samazinātām fiziskām, garīgām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas neuzrauga un neinstruē par ierīces izmantošanu persona, kas atbildīga par viņu drošību.

Sekojiēt, lai bērni nespēlētos ar ierīci.

Prasības elektrotīklam

Pirms barošanas kabeļa spraudņa ievietošanas sienas kontaktligzdā pārliedzinieties, ka spriegums un frekvence, kas norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, atbilst izmantojamā barošanas avota parametriem.

Ieteicams šīs ierīces barošanas vajadzībām izmantot viegli pieejamu ligzdu ar atbilstošu slēdzi un drošinātāju.

Brīdinājums! Šī ierīce ir jāieņemē.

Elektroierīču remontu drīkst veikt tikai kvalificēti tehniķi. Nekvalificētas personas nepareizi veikts remonts rada draudus un var izraisīt kritiskas sekas ierīces lietotājam.

UZMANĪBU!

Šī ierīce izmanto R 600a, kas ir videi nekaitīga, tomēr ugunsnedroša gāze. Ierīces pārvadāšanas un uzstādīšanas laikā sekojiet, lai netiktu sabojāta dzesēšanas sistēma. Ja dzesēšanas sistēma tiek bojāta un rodas gāzes noplūde, sargiet ierīci no atklātas liesmas un zināmu laiku vēdiniet telpu.

BRĪDINĀJUMS! Atlaidināšanas paātrināšanai izmantojiet tikai tās mehāniskās ierīces un līdzekļus, ko ieteicis ražotājs.

BRĪDINĀJUMS! Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

BRĪDINĀJUMS! Pārtikas uzglabāšanai paredzētajos ledusskapja nodalījumos neizmantojiet elektroierīces, kuru lietošanu nav ieteicis ražotājs.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāts barošanas kabelis jānomaina ražotājam, tā apkopes pakalpojumu sniedzējam vai citām kvalificētām personām.

Norādījumi par transportēšanu

1. Ledusskapi drīkst pārvadāt tikai stateniski. Raugieties, lai pārvadāšanas laikā netiktu sabojāts sākotnējais ledusskapja iepakojums.

2. Lai sistēma stabilizētos, ledusskapi nedrīkst izmantot vismaz 4 stundas pēc tā uzstādīšanas. Tāpat var būt jāuzgaida piecas minūtes no ledusskapja pieslēgšanas elektrotīklam līdz tā ieslēgšanai.

3. Iepriekš minēto norādījumu neievērošanas dēļ var rasties ledusskapja bojājumi, par kuriem ražotājs neuzņemsies atbildību.

4. Ledusskapis ir jāaizsargā pret lietu, mitrumu un aukstumu.

Svarīgi!

- Ledusskapja tīrīšanas/pārvietošanas laikā jāargās pieskarties kondensatora metāla režģim ierīces aizmugurē, jo tas var radīt pirkstu vai rokas traumas.

- Nesēdiet un nestāviet uz ledusskapja, jo tas tam nav paredzēts. Var tikt gūta trauma vai rasties ierīces bojājumi.

BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniet, lai ledusskapja pārvietošanas laikā un pēc tam zem tā nepaliek barošanas kabelis, lai nepieļautu tā bojājumus.

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ledusskapi un izmantot vadības ierīces.

Norādījumi par uzstādīšanu

1. Nenovietojiet ledusskapi telpā, kuras temperatūra naktīs un/vai it īpaši ziemā var nokristies zem 10 grādiem pēc C (50 grādiem pēc F), jo ledusskapis ir paredzēts darbam vides temperatūras diapazonā no +10 līdz +43 grādiem pēc C (no 50 līdz 109 grādiem pēc F). Zemākā temperatūrā ledusskapis var nedarboties, kas savukārt samazinās pārtikas uzglabāšanas laiku.

2. Nenovietojiet ledusskapi plīts un radiatoru tuvumā vai tiešā saules gaismā, jo ierīce tiks papildu noslogota. Ja ledusskapis novietots blakus siltuma avotam vai saldētavai, ievērojiet šādus minimālos atstatumus:

30 mm līdz plītim;
300 mm līdz radiatoriem;
25 mm līdz saldētavām.

3. Pārliecinieties, ka ap ledusskapi ir pietiekami daudz vietas, lai nodrošinātu brīvu gaisa cirkulāciju (**2. norāde**).

• Atveriet ledusskapja durvis, lai iestatītu attālumu starp ledusskapi un sienu

(**3. norāde**).

4. Ledusskapis jānovieto uz līmeniskas virsmas. Ja nepieciešams, varat regulēt abas priekšējās ledusskapja kājiņas. Lai nodrošinātu ledusskapja statenisku stāvokli, noregulējiet abas priekšējās kājiņas, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz ledusskapis stabili balstās pret grīdu.

Pareiza kājiņu regulēšana novērš pārmērīgu vibrāciju un troksni (**4. norāde**).

5. Lai sagatavotu ledusskapi lietošanai, skatiet sadaļu „Tīrīšana un apkope”.

Iepazīšanās ar ierīci

(**1. norāde**)

- 1 - Termostats un lampas korpuss
- 2 - Regulējami ledusskapja iekšējie plaukti
- 3 - Ūdens savācējs
- 4 - Dārzeņu un augļu nodalījuma pārsegs
- 5 - Dārzeņu un augļu nodalījumi
- 6 - Regulējama kājiņa
- 7 - Piena produktu nodalījums
- 8 - Burku plaukts
- 9 - Pudeļu plaukts

Ieteicamais pārtikas produktu izkārtojums ledusskapī

Norādījumi par optimālu uzglabāšanu un higiēnu.

1. Šis ledusskapis paredzēts svaigas pārtikas un dzērienu īslaicīgai uzglabāšanai.
2. Piena produkti jāuzglabā īpašā nodalījumā durvju apšuvumā.
3. Pagatavoti ēdieni jāuzglabā gaisa necaurlaidīgos traukos, ko ieteicams novietot uz izņemamajiem plaukiem.
4. Svaigus, ietītus produktus var uzglabāt plauktā. Svaigus augļus un dārzeņus jānotīra un jāuzglabā dārzeņu un augļu nodalījuma atvilktnēs.

5. Pudeles var novietot durvju nodalījumā.

6. Lai uzglabātu jēlu gaļu, ievietojiet to polietilēna maisiņos un novietojiet apakšējā plauktā. Lai izvairītos no piesārņojuma, neļaujiet tiem nonākt saskarē ar pagatavotu ēdienu. Drošības dēļ uzglabājiet jēlu gaļu tikai divas līdz trīs dienas.

7. Lai panāktu maksimālu efektivitāti, nepārklājiet plauktus ar papīru vai citiem materiāliem, ļaujot netraucēti cirkulēt vēsajam gaisam.

8. Plaukti ir aprīkoti ar aizmugurējiem aizturiem un sasveri pudeļu uzglabāšanai. Veicot regulēšanu, izceliet plauktu no rievām.

9. Lai sasvērtu plauktu, novietojiet plaukta aizmugurējo daļu vienu līmeni zemāk par plaukta priekšdaļu. Lai izņemtu sasvērtu plauktu, vispirms atbrīvojiet aizmugurējo daļu, kas atrodas vienu līmeni zemāk par plaukta priekšdaļu. Lai izņemtu sasvērtu plauktu, vispirms izņemiet aizmugurējo daļu no rievām un tad izvelciet plauktu.

10. Neuzglabājiet durvju plauktos augu eļļu. Uzglabājiet pārtiku iepakotu, ietītu vai pārklātu. Ļaujiet siltai pārtikai un dzērieniem atdzist pirms ievietošanas ledusskapī. Neuzglabājiet ledusskapī sprādzienbīstamas vielas. Stiprie alkoholiskie dzērieni jāuzglabā stāvus noslēgtos traukos. Atlikusī konservētā pārtika nevar tikt uzglabāta skārdenē.

11. Daži augļi un dārzeņi sabojājas, ja tiek uzglabāti temperatūrā, kas ir tuvu 0 grādiem. Tādēļ ietiniet ananāsus, melones, gurķus, tomātus un tamlīdzīgus produktus polietilēna maisiņos.

Temperatūras vadība un regulēšana

Ledusskapja iekšējo temperatūru var regulēt, izmantojot termostata pogu. Ierīces iekšējā temperatūra var mainīties atkarībā no ledusskapja izmantošanas apstākļiem: atrašanās vietas, apkārtējās temperatūras, durvju atvēršanas biežuma, pārtikas daudzuma. Termostata pogas stāvoklis mainās atkarībā no šiem nosacījumiem. Ja apkārtējā temperatūra ir 25°C (77°F), termostata poga parasti tiks iestatīta vidējā stāvoklī. Neiestatiet termostata pogu stāvoklī, kas izraisa ledusskapja nepārtrauktu darbību. Pretējā gadījumā temperatūra pazemināsies zem 0 °C, dzērieni un svaigi augļi sasals, un uz ledusskapja iekšējām sienām var uzkrāties pārmērīgi liels ledus daudzums. Visi iepriekš minētie apstākļi var samazināt ledusskapja darbības efektivitāti un palielināt enerģijas patēriņu.

Pirms izmantošanas

Pēdējā pārbaude

Pirms sākat ledusskapi izmantot, pārliedzinieties, ka:

1. Kājiņas ir precīzi noregulētas, lai ledusskapis atrastos pilnībā līmeniski.
2. Ledusskapja iekšpuse ir sausa un gaiss aizmugurē brīvi cirkulē.
3. Ledusskapja iekšpuse ir tīra, kā norādīts sadaļā „Tīrīšana un apkope”.
4. Ledusskapja barošanas kabeļa spraudnis ievietots sienas kontaktligzdā, un kontaktligzda ieslēgta. Atverot ledusskapja durvis, iedegsies iekšējais apgaismojums.

Un ņemiet vērā, ka:

5. Būs dzirdams troksnis, jo sāks darboties kompresors. Arī dzesēšanas sistēmā esošie šķidrumi un gāzes var radīt zināmu troksni neatkarīgi no tā, vai kompresors darbojas vai nedarbojas. Tā ir parasta parādība.
6. Neliela korpusa virsmas nevienmērība ir parasta izmantotā ražošanas procesa dēļ, un tas nav bojājums.
7. Ieteicams iestatīt termostata pārslēgu vidējā stāvoklī un uzraudzīt temperatūru, lai nodrošinātu, ka ierīce saglabā vēlamo produktu uzglabāšanas temperatūru (skatiet sadaļu „Temperatūras vadība un regulēšana”).
8. Neievietojiet produktus ledusskapī uzreiz pēc tā ieslēgšanas. Nogaidiet, līdz tiek sasniegta pareizā uzglabāšanas temperatūra. Ieteicams pārbaudīt temperatūru ar precīzu termometru (skatiet sadaļu „Temperatūras vadība un regulēšana”).

Atlaidināšana

Ledusskapis tiek atlaidināts automātiski. Izkusušā ledus ūdens pa izvades cauruli ieplūst savākšanas kanālā un iztvaiko īpašā tvertnē ledusskapja aizmugurē. **(5. norāde)**. Atlaidināšanas laikā ledusskapja nodalījuma aizmugurē, kur atrodas apslēptais iztvaicētājs, var veidoties ūdens pilieni. Daži ūdens pilieni var palikt uz apšuvuma un pēc atlaidināšanas atkal sasalt. Piesalūšo pilienu noņemšanai neizmantojiet smailus vai asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšiņas. Ja atkusušā ledus ūdens neiztek no savākšanas kanāla, pārbaudiet, vai izliešanas caurule nav aizsērējusi ar pārtikas daļiņām. Izliešanas cauruli var tīrīt, ievadot tajā īpašu ledusskapja komplektācijā iekļautu plastmasas virzuli. Lai novērstu ūdens izšļakstīšanos uz elektroinstalācijas vai grīdas, sekojiet, vai caurules gals pastāvīgi atrastos ūdens savākšanas tvertnē uz kompresora **(6. norāde)**.

Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma spuldzi/gaismas diodi, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru. Šajā ledusskapī uzstādītā spuldze nav piemērota istabu apgaismojumam. Šī lampa ir paredzēta, lai palīdzētu ledusskapī/saldētavā droši un ērti ievietot pārtiku. Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj darboties īpaši smagos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas zemāka par -20°C.

Durvju novietojuma maiņa

Secīgi izpildiet norādītās darbības **(7. norāde)**.

Tīršana un apkope

1. Pirms ledusskapja tīršanas to ieteicams izslēgt un atvienot no elektrotīkla.

2. Nekādā gadījumā tīršanai neizmantojiet asus darbarīkus vai abrazīvas vielas, ziepes, mājtsaimniecības tīršanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulēšanas vasku.

3. Tīriet ledusskapja korpusu ar remdenā ūdenī samērcētu drānu un tad noslaukiet sausu.

4. Izmantojot drānu, kas samitrināta ūdens un vienas tējkarotes sodas šķīdumā un tad izgriezta, iztīriet ledusskapja iekšpusi un pēc tam nosusiniet mitrās virsmas.

5. Nodrošiniet, lai temperatūras vadības blokā neiekļūst ūdens.

6. Ja ledusskapis ilgstoši netiks izmantots, izslēdziet to, izņemiet visu pārtiku, iztīriet ierīci un atstājiet durvis neaizvērtas.

7. Reizi gadā ar putekļsūcēju notīriet putekļus, kas sakrājušies uz kondensatora ledusskapja aizmugurē.

8. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu, lai pārliedzinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav uzkrājušās pārtikas daļiņas.

9. Nekādā gadījumā:

- Netīriet ledusskapi ar nepiemērotiem materiāliem, piemēram, ar naftas izstrādājumiem.

- Nepakļaujiet ledusskapi augstas temperatūras iedarbībai.

- Netīriet, neberziet ledusskapi ar abrazīviem materiāliem.

10. Piena produktu nodalījuma pārsega un durvju plauktu izņemšana:

- Lai noņemtu piena produktu nodalījuma pārsegu, vispirms paceliet šo pārsegu par aptuveni vienu collu un izvelciet no sāna, kurā ir pārsega atvere.

- Lai izņemtu durvju plauktu, izņemiet visu saturu un tad spiediet plauktu uz augšu.

11. Nodrošiniet, lai īpašā plastmasas tvertne, kas atrodas ledusskapja aizmugurē un kurā sakrājas izkusušā ledus ūdens, vienmēr ir tīra. Ja vēlaties tīršanai izņemt paplāti, rīkojieties šādi.

- Izslēdziet ledusskapi un atvienojiet to no elektrotīkla.

- Ar knaiblēm uzmanīgi atlociet kompresora fiksācijas tapu, lai izņemtu paplāti.

- Paceliet to.

- Notīriet un nosusiniet.

- Ielieciet paplāti atpakaļ, izpildot visas darbības pretējā secībā.

Kas atļauts un kas aizliegts

Kas jādara - Regulāri tīriet un atļaidiniet ledusskapi (skatiet sadaļu „Atļaidināšana”).

Kas jādara - Uzglabājiet jēlu gaļu un mājputnu gaļu zemāk par pagatavotu pārtiku un piena produktiem.

Kas jādara - Uzglabājiet pārtiku iespējami īsāku laiku un ievērojiet norādes „Izlietot līdz”, „Derīguma termiņš” u. c. norāžu datumus.

Kas jādara - Noraujiet visas neizmantojamās dārzeņu lapas un noslaukiet smiltis.

Kas jādara - Nenogrieziet salātu, kāpostu, pētersīļu un puķkāpostu kātiņus.

Kas jādara - Ietīniet sieru vispirms pergamentpapīrā, tad ielieciet polietilēna maisiņā, lai tam piekļūtu pēc iespējas mazāk gaisa. Lai nodrošinātu labāko garšu, izņemiet no ledusskapja stundu pirms ēšanas.

Kas jādara - Jēlu gaļu un mājputnu gaļu ievietojiet polietilēna maisiņā vai alumīnija folijā, cieši neietinot. Tas novērsīs izžūšanu.

Kas jādara - Ievietojiet zivis un subproduktus polietilēna maisiņos.

Ko darīt - Iesaņojiet pārtiku, kurai ir spēcīga smarža vai kas var izžūt, polietilēna maisiņos vai alumīnija folijā, vai arī ievietojiet gaisa necaurlaidīgā traukā.

Kas jādara - Labi ietīniet maizi, lai tā saglabātos svaiga.

Kas jādara - Pirms pasniegšanas atdzesējiet baltvīnu, alu, gaišālu un minerālūdeni.

Kas aizliegts - Neuzglabājiet ledusskapī banānus.

Kas aizliegts - Neuzglabājiet ledusskapī melones. Meloni var atdzesēt, īslaicīgi ieliekot ledusskapī un ietinot, lai citi produkti nepievilkto ar tās smaržu.

Kas aizliegts - Neatstājiet ledusskapja durvis vaļā pārāk ilgi, jo tas sadārdzinās ierīces izmantošanu. Jūsu ledusskapis paredzēts tikai ēdamu pārtikas produktu uzglabāšanai.

Kas aizliegts - Nepārklājiet plauktus ar aizsargmateriāliem, kas var aizkavēt gaisa cirkulāciju.

Kas aizliegts - Neuzglabājiet ledusskapī indīgas vai bīstamas vielas. Ledusskapis paredzēts tikai ēdamu produktu uzglabāšanai.

Kas aizliegts - Nelietojiet pārtiku, kas pārāk ilgi bijusi ledusskapī.

Kas aizliegts - Neuzglabājiet svaigu pārtiku un pagatavotu ēdienu vienā traukā. Šādi produkti jāiepako un jāuzglabā atsevišķi.

Kas aizliegts - Neļaujiet atļaidinātās pārtikas ledus ūdenim vai pārtikas sulai pilēt uz citas pārtikas.

Informācija par darbības laikā dzirdamajiem trokšņiem

Lai uzturētu vienmērīgu izvēlēto temperatūru, ik pa laikam IESLĒDZAS ledusskapja kompresors.

Tā rezultātā dzirdamie trokšņi ir parasta parādība.

Kad ierīce sasniedz darba temperatūru, šo trokšņu skaļums automātiski mazinās.

Motors (kompresors) rada dūkoņu. Kad motors IESLĒDZAS, trokšņa skaļums var īslaicīgi palielināties.

Dzesēšanas viela, kas plūst pa caurulēm, rada burbuļošanu, šņākoņu vai švirkstoņu. Kad termostats IESLĒDZ/IZSLĒDZ motoru, vienmēr būs dzirdams klikšķis.

Klikšķis var būt dzirdams, kad

- ieslēgta automātiskās atlaidinašanas sistēma;
 - ledusskapis atdziest vai sasilst (notiek materiāla izplešanās).
- Ja šie trokšņi ir pārāk skaļi, to cēlonis var nebūt būtisks un parasti ir viegli novēršams.
- Ledusskapis nav nolīmeņots - Noregulējiet kājiņu augstumu vai palieciet zem tām paliktņus.
 - Ledusskapis ar kaut ko saskaras - Lūdzu, novietojiet ledusskapi tālāk no virtuves mēbelēm un citām ierīcēm.
 - Atvilktnes vai plaukti ir vaļīgi vai iekļērušies
 - Lūdzu, pārbaudiet noņemamās sastāvdaļas un, ja nepieciešams, ievietojiet tās no jauna.
 - Pudeles un/vai trauki saskaras - Lūdzu, pārvietojiet pudeles un/vai traukus tālāk vienu no otra.

Kļūmju novēršana

Ja ledusskapis pēc ieslēgšanas nedarbojas, pārbaudiet:

- Vai barošanas kabeļa spraudnis ir pareizi ievietots kontaktligzdā un ledusskapis ir ieslēgts. (Lai pārbaudītu, vai kontaktligzda darbojas, pievienojiet tai citu ierīci.)
- Vai nav izdedzis drošinātājs/izslēgts jaudas slēdzis/galvenais sadales slēdzis.
- Vai ir iestatīta pareiza temperatūra.
- Vai jaunais barošanas kabeļa spraudnis (ja nomainīts iepriekšējais) ir pievienots pareizi.

Ja ledusskapis pēc šīm pārbaudēm joprojām nedarbojas, sazinieties ar ledusskapja pārdevēju.

Lūdzu, veiciet iepriekš norādītās pārbaudes, jo neatrodot bojājumu, tiks piemērota maksa.



Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka jūs nedrīkstiet no tā atbrīvoties kā no māsaimniecības atkritumiem. Tā vietā šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu māsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.

Enhorabuena por haber elegido un electrodoméstico de alta calidad de **BEKO**, diseñado para prestar servicio durante muchos años.

La seguridad es lo primero

No conectar el electrodoméstico a la toma de corriente hasta que no se hayan retirado todos los protectores de embalaje y transporte.

- Dejar el aparato en posición vertical al menos 4 horas antes de conectarlo, para que el aceite del compresor se asiente.
- Al deshacerse de un electrodoméstico antiguo con cerradura o pestillo en la puerta, inutilice o rompa el cierre con el fin de impedir que los niños puedan quedar atrapados en el interior.
- Este electrodoméstico solo se debe utilizar para las funciones para las que ha sido diseñado.
- No arrojar el electrodoméstico al fuego. Su aislante contiene sustancias inflamables sin CFC. Es recomendable solicitar a las autoridades locales información adecuada sobre recogida de residuos y centros de reciclaje disponibles.
- No es recomendable la utilización de este dispositivo en lugares fríos no calefactados tales como garajes, invernaderos, cobertizos, cabañas, etc.

Para conseguir un funcionamiento sin averías y el mejor rendimiento posible del electrodoméstico, es muy importante leer cuidadosamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede invalidar el derecho a obtener asistencia gratuita durante el período de garantía.

Conservar estas instrucciones en lugar seguro y donde puedan consultarse fácilmente.

Las piezas de repuesto originales estarán disponibles durante 10 años a partir de la fecha de compra del producto.

Este aparato no ha sido diseñado para que sea usado por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o bien que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o después de haber recibido instrucciones por parte de personas responsables por su seguridad.

Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este electrodoméstico.

Requisitos eléctricos

Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, se debe comprobar que el voltaje y la frecuencia mostrados en la placa de datos técnicos del interior del electrodoméstico se corresponden con los de la alimentación eléctrica.

Se recomienda conectar este aparato a la red de suministro eléctrico mediante una toma de corriente adecuada, con fusible e interruptor y en una posición de fácil acceso.

Advertencia: Este electrodoméstico debe disponer de toma de tierra.

Las reparaciones de los equipos eléctricos solo deben ser realizadas por técnicos cualificados. Las reparaciones incorrectas realizadas por personal no cualificado comportan riesgos que pueden acarrear graves consecuencias al usuario del aparato.

¡ATENCIÓN!

Este electrodoméstico funciona con R 600a, un gas respetuoso con el medio ambiente pero inflamable. Durante el transporte y la instalación del electrodoméstico, es necesario tener cuidado para no dañar el sistema de refrigeración. Si el sistema de refrigeración sufre algún daño y se produce una fuga de gases del sistema, mantenga el producto alejado de cualquier fuente de ignición y ventile el recinto durante un tiempo adecuado.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente los dispositivos mecánicos u otros medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo.

ADVERTENCIA: Evitar daños en el circuito de refrigeración.

ADVERTENCIA - No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación estuviera dañado, solicite su sustitución al fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar peligros.

Instrucciones de transporte

1. El electrodoméstico solo se debe transportar en posición vertical. El embalaje debe quedar intacto tras el transporte.
2. No manipular el electrodoméstico hasta pasadas por lo menos cuatro horas de su instalación, con el fin de que el sistema se asiente. También es conveniente que espere cinco minutos a encender el aparato una vez enchufado.
3. El incumplimiento de las anteriores instrucciones puede provocar daños en el frigorífico, declinando el fabricante toda responsabilidad por ellos.
4. El electrodoméstico debe estar protegido de la lluvia, la humedad y el frío.

Importante:

- Al limpiar o desplazar el electrodoméstico se debe poner especial cuidado en no tocar el extremo inferior de las láminas metálicas del condensador, que se encuentran en la parte trasera del aparato, ya que ello puede provocar heridas en dedos y manos.
- No ponerse de pie ni sentarse en la parte superior del electrodoméstico, ya que no está diseñado para dicha utilización. Podría sufrir lesiones o causar daños al electrodoméstico.

ADVERTENCIA: Comprobar que el aparato no queda apoyado sobre el cable principal durante ni después del desplazamiento, ya que el cable podría resultar dañado.

- No permitir a los niños jugar con el electrodoméstico ni manipular sus mandos.

Instrucciones de instalación

1. No instalar el electrodoméstico en estancias donde la temperatura pueda descender por debajo de los 10 grados centígrados (50°F) por la noche y/o especialmente en invierno, ya que se ha diseñado para funcionar con temperaturas ambiente de entre 10 y 43 grados centígrados (50-109°F). A temperaturas inferiores, es posible que el aparato no funcione, reduciéndose el periodo de conservación de los alimentos.

2. No colocar el electrodoméstico cerca de cocinas o radiadores ni bajo la luz solar directa, ya que ello puede provocar una mayor carga para las funciones del aparato. Si se instala cerca de una fuente de calor o de un congelador, mantener las distancias laterales mínimas siguientes:

Con respecto a cocinas, 30 mm.

Con respecto a radiadores, 300 mm.

Con respecto a congeladores, 25 mm.

3. Compruebe que hay espacio suficiente en torno al aparato para garantizar la circulación de aire **(figura 2)**.

• Abra la puerta del frigorífico para ajustar la distancia a la pared **(figura 3)**.

4. El electrodoméstico solo se debe colocar sobre superficies lisas. Los dos pies delanteros se pueden ajustar si es necesario. Para garantizar la verticalidad del electrodoméstico, ajustar los dos pies delanteros girándolos a derecha o izquierda hasta que el contacto con el suelo sea firme y seguro. El ajuste correcto de los pies evita vibraciones o ruidos excesivos **(figura 4)**.

5. Consultar la sección "Conservación y limpieza" para preparar el aparato para su utilización.

Detalles del electrodoméstico (Figura 1)

- 1 - Alojamiento de termostato y bombilla
- 2 - Estantes interiores ajustables
- 3 - Colector de agua
- 4 - Tapa del cajón de frutas y verduras
- 5 - Cajones de frutas y verduras
- 6 - Pie ajustable
- 7 - Compartimento de lácteos
- 8 - Estante para botes
- 9 - Estante para botellas

Disposición recomendada de los alimentos en la despensa frigorífica

Normas para conseguir el almacenamiento e higiene óptimos:

1. Este aparato está destinado al almacenamiento de alimentos frescos y bebidas por un periodo de tiempo breve.

2. Los productos lácteos deben almacenarse en el compartimento especial del revestimiento interior de la puerta.

3. Los alimentos cocinados deben depositarse en recipientes herméticos, siendo conveniente almacenarlos en los estantes extraíbles.

4. Los productos frescos envueltos pueden conservarse en el estante. Las frutas y verduras frescas deben lavarse previamente y almacenarse en los compartimentos destinados a ellas.

5. Las botellas se pueden conservar en la sección de la puerta.

6. Para almacenar carne cruda, envuélvala en bolsas de polietileno y colóquela en el estante inferior. No permita que la carne cruda entre en contacto con los alimentos cocinados, para evitar contaminaciones. Por seguridad, no almacenar carne cruda durante más de dos o tres días.

7. No cubra los estantes extraíbles con papel u otros materiales con el fin de permitir la libre circulación del aire y obtener así el máximo rendimiento.

8. Los estantes disponen de topes traseros y pueden inclinarse para el almacenamiento de botellas. Separe el estante de las ranuras para ajustarlo.

9. Para inclinar un estante, coloque la parte posterior del mismo un nivel por debajo de la parte delantera. Para extraer un estante inclinado, soltarlo primero de la parte posterior situada un nivel por debajo de la anterior. Para extraer un estante inclinado, saque en primer lugar la parte posterior de las ranuras y a continuación tire de él. pepinos, tomates y demás alimentos similares en bolsas de polietileno.

10. No conserve aceite vegetal en los estantes de la puerta. Conservar los alimentos empaquetados, envueltos o cubiertos. Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico. No almacenar sustancias explosivas en el frigorífico. Las bebidas alcohólicas de alta graduación se deben almacenar en recipientes sellados y en posición vertical. Los restos de alimentos enlatados no se deben almacenar dentro de sus latas.

11. Algunas frutas y verduras se estropean al someterlos a temperaturas cercanas a los 0°C. Por lo tanto, envuelva las piñas, melones.

Control y ajuste de la temperatura

La temperatura interna debe ajustarse por medio del botón del termostato.

Las temperaturas alcanzadas en el interior del electrodoméstico pueden oscilar en función de las condiciones de uso: ubicación, temperatura ambiente, frecuencia con que se abre la puerta, cantidad de alimentos. La posición del botón del termostato variará en función de esas condiciones. Por lo general, para una temperatura ambiente de 25 °C (77 °F), el botón del termostato se situará en una posición media.

Evite aquellas posiciones del termostato que pudiesen provocar que el electrodoméstico estuviera constantemente en funcionamiento. Por ejemplo, un descenso de la temperatura por debajo de los 0 °C podría provocar la congelación de las bebidas y los alimentos frescos, así como la acumulación de una cantidad excesiva de hielo en las paredes. Todas las condiciones mencionadas podrían implicar un descenso de la eficacia del enfriamiento (incremento del consumo energético).

Antes del funcionamiento

Comprobación final

Antes de empezar a utilizar el frigorífico, compruebe que:

1. Los pies se han ajustado hasta conseguir una nivelación perfecta.
2. El interior está seco y el aire circula libremente por la parte trasera.
3. El interior está limpio conforme a las recomendaciones de la sección "Conservación y limpieza".
4. Se ha introducido el enchufe en la toma de corriente y se ha activado la electricidad. Cuando se abre la puerta, la luz interior se enciende.

Y tenga en cuenta que:

5. Se oye un ruido cada vez que el compresor se pone en funcionamiento. Los líquidos y gases del sistema de refrigeración también pueden hacer ruidos, esté o no el compresor en funcionamiento. Esto es perfectamente normal.
6. También es normal una ligera ondulación en la parte superior del armario debido al proceso de fabricación utilizado. No es un defecto.
7. Se recomienda ajustar el mando del termostato en la posición intermedia y supervisar la temperatura para asegurarse de que el frigorífico mantenga las temperaturas de conservación deseadas (consultar la sección "Control y ajuste de la temperatura").
8. No cargue el electrodoméstico inmediatamente después de encenderlo. Espere hasta que alcance la temperatura de conservación correcta. Se recomienda comprobar la temperatura con un termómetro de precisión (consultar la sección Control y ajuste de la temperatura).

Descongelación

La despensa frigorífica se deshíela automáticamente. El agua de deshielo se canaliza al tubo de drenaje a través de un canal de recogida y se evapora en un depósito especial situado en la parte posterior del aparato. **(Figura 5).**

Durante el deshielo, se pueden formar gotas de agua en la parte trasera de la despensa frigorífica donde se encuentra empotrado el evaporador. Algunas gotas pueden permanecer en el revestimiento interior y volver a congelarse después de finalizado el deshielo. No utilizar nunca objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar las gotas que se hayan vuelto a congelar.

Si en algún momento el agua del deshielo no se desagua por el canal de recogida, comprobar que no haya restos de alimentos que obstruyan el conducto de desagüe. El tubo de desagüe se puede vaciar accionando el émbolo de plástico situado en su parte inferior.

Compruebe que el extremo del tubo esté siempre colocado en la bandeja de recogida del compresor para evitar el derramamiento de agua sobre los componentes eléctricos o el suelo **(Figura 6).**

Sustitución de la bombilla interior

Para cambiar la bombilla/LED utilizada para iluminar el frigorífico, llame al servicio técnico autorizado.

Las lámparas usadas en este aparato no son aptas para la iluminación de las estancias del hogar. El fin previsto de estas lámparas es ayudar al usuario a colocar alimentos en el frigorífico/congelador de una manera segura y cómoda.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20 °C.

Recolocación de la puerta

Continúe en orden numérico **(Figura 7).**

Conservación y limpieza

1. Se recomienda desenchufar el aparato retirando el enchufe de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.

2. No utilizar nunca en la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.

3. Utilizar agua tibia para limpiar el armario del electrodoméstico y secarlo con un paño.

4. Utilice un paño humedecido con la solución de una cucharadita de bicarbonato sódico en un vaso grande de agua, para limpiar el interior. Secarlo con un trapo.

5. Asegurarse de que no entra agua en la caja de control de la temperatura.

6. Si no se va a utilizar el electrodoméstico durante un largo periodo, desenchufarlo, retirar toda la comida, limpiarlo y dejar la puerta entreabierta.

7. El polvo acumulado en el condensador, situado en la parte trasera del electrodoméstico, debe retirarse una vez al año con un aspirador.

8. Comprobar regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.

9. Nunca:

- Limpiar el electrodoméstico con material inadecuado; por ejemplo, productos derivados del petróleo.

- Exponerlo a altas temperaturas.

- Restregar, frotar, etc., el aparato con materiales abrasivos.

10. Retirada de la cubierta de lácteos y la bandeja de la puerta:

- Para retirar la cubierta de lácteos, levantar primero la cubierta unos 2,5 cm (una pulgada) y tirar desde el lateral que tiene una abertura en la cubierta.

- Para extraer las bandejas de la puerta, retirar todo su contenido y, a continuación, empujar simplemente la bandeja hacia arriba desde su base.

11. Comprobar que el recipiente especial de plástico de la parte posterior del electrodoméstico, que recoge el agua del deshielo, esté limpio en todo momento. Si se desea retirar la bandeja para limpiarla, seguir las siguientes instrucciones:

- Desenchufar el aparato retirando el enchufe de la toma de corriente

- Con unos alicates, ondular ligeramente el aro del compresor para poder retirar la bandeja

- Levantarlo.

- Limpiarlo y secarlo

- Volver a colocarlo, invirtiendo la secuencia de operaciones.

Prácticas correctas e incorrectas

- Correcto** - Limpiar y descongelar el frigorífico con regularidad.
- Correcto** - Conservar la carne cruda y de ave bajo los productos cocinados y los productos lácteos.
- Correcto** - Conservar los alimentos el menor tiempo posible y respetar sus fechas de caducidad.
- Correcto** - Retirar las hojas inservibles de las verduras y limpiar toda suciedad.
- Correcto** - Dejar la lechuga, el repollo, el perejil y la coliflor con el tallo.
- Correcto** - Envolver el queso primero en papel resistente a la grasa y, a continuación, en una bolsa de polietileno, sacando todo el aire posible. Para obtener los mejores resultados, sacar los alimentos del compartimento frigorífico una hora antes de comerlos.
- Correcto** - Envolver la carne cruda y de ave en polietileno o papel de aluminio sin apretar. Esto evita que se sequen.
- Correcto** - Envasar el pescado y los despojos en bolsas de polietileno.
- Correcto** - Envasar en bolsas de polietileno o envolver en papel de aluminio los alimentos que desprendan olores fuertes o que se puedan secar, o bien introducirlos en recipientes herméticos.
- Correcto** - Envolver bien el pan para mantenerlo fresco.
- Correcto** - Enfriar los vinos blancos, las cervezas y el agua mineral antes de servir.

- Incorrecto** - Almacenar plátanos en el compartimento del frigorífico.
- Incorrecto** - Almacenar melones en el frigorífico. No obstante, se pueden enfriar durante cortos periodos siempre y cuando se almacenen envueltos para evitar que transmitan olores a otros alimentos.
- Incorrecto** - Dejar la puerta abierta durante mucho tiempo ya que esto eleva el costo de funcionamiento del refrigerador. Éste ha sido diseñado solo para el almacenamiento de alimentos comestibles.
- Incorrecto** - Cubrir los estantes con cualquier material protector que pueda obstruir la circulación de aire.
- Incorrecto** - Almacenar sustancias venenosas o peligrosas en el electrodoméstico. Éste ha sido diseñado solo para el almacenamiento de alimentos comestibles.
- Incorrecto** - Consumir alimentos almacenados durante periodos excesivamente largos.
- Incorrecto** - Almacenar alimentos frescos y cocinados en un mismo recipiente. Deben empaquetarse y almacenarse por separado.
- Incorrecto** - Permitir que alimentos descongelados o los jugos de los alimentos goteen sobre otros alimentos.

Información sobre ruidos del funcionamiento

Para mantener constante la temperatura seleccionada, el electrodoméstico a veces enciende el compresor.

Los ruidos que se producen son normales. Cuando el electrodoméstico haya alcanzado la temperatura de funcionamiento, el volumen de los ruidos se reduce automáticamente.

El motor (compresor) emite un zumbido. Cuando el motor se enciende, el ruido puede aumentar su volumen brevemente. Cuando el refrigerante fluye por los conductos, emite un ruido de burbujeo, borboteo o runruneo.

Se puede oír un chasquido siempre que el termostato encienda/apague el motor.

Se puede producir un chasquido cuando

- el sistema de deshielo automático está activo.

- el aparato se está enfriando o calentando (expansión del material).

Si estos ruidos son excesivamente grandes, las causas probablemente no son graves y por lo general son muy fáciles de eliminar.

- El electrodoméstico no está nivelado: utilizar los pies regulables en altura o colocar un relleno debajo de los pies.
- El electrodoméstico no tiene una posición independiente – Alejar el electrodoméstico de las cocinas o de otros aparatos.
- Los cajones o los estantes están sueltos o atascados: comprobar los componentes separables y, si es necesario, volver a instalarlos.
- Las botellas y/o recipientes están en contacto unos con otros: separarlos.

Resolución de problemas

Si el aparato no funciona al conectarlo, comprobar:

- Si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente y si la alimentación eléctrica está activada. (Para comprobar la alimentación eléctrica de la toma de corriente, enchufe otro electrodoméstico.)
- Si el fusible está fundido, si el automático ha saltado o si el interruptor principal está apagado.
- Si el control de temperatura está establecido correctamente.
- Si el nuevo enchufe está correctamente cableado, en caso de que se haya cambiado el enchufe.

Si el electrodoméstico sigue sin funcionar después de las comprobaciones anteriores, ponerse en contacto con el proveedor que lo suministró.

Asegurarse de que se realicen las comprobaciones anteriores, ya que en caso de que realmente no haya ninguna avería, el proveedor puede exigirle los gastos de la visita.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

Para más información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

Parabéns por ter escolhido um Eletrodoméstico de Qualidade da **BEKO**, concebido para lhe proporcionar muitos anos de utilização.

Princípios básicos de segurança!

Não ligue o aparelho à corrente eléctrica enquanto não tiver retirado todas as proteções de embalagem e de transporte.

- Deixe-o na vertical durante pelo menos, 4 horas, antes de o ligar para que o óleo do compressor estabilize.
- No caso de se estar a desfazer de um aparelho antigo com uma fechadura ou trinco adaptada(o) à porta, parta ou inutilize a fechadura para se certificar de que é deixado em segurança para evitar que crianças fiquem presas no interior do mesmo.
- Este aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- Não elimine o aparelho queimando-o. O seu aparelho contém, no isolamento, substâncias isentas de CFC que são inflamáveis. Para obter informações sobre eliminação correcta e instalações disponíveis para o efeito, sugerimos que contacte a autoridade local.
- Não recomendamos a utilização deste aparelho numa sala fria e não aquecida (por exemplo, garagem, estufa, anexo, alpendre, exterior da casa, etc).

Para obter o melhor desempenho e um funcionamento sem problemas do seu aparelho, é muito importante que leia cuidadosamente estas instruções. O não seguimento destas instruções pode invalidar o direito à assistência gratuita durante o período de garantia.

Para facilitar a consulta, guarde estas instruções num local seguro.

Serão fornecidas Peças Sobresselentes originais durante 10 anos após a data de aquisição do produto.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Requisitos eléctricos

Antes de inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que a voltagem e a frequência apresentadas na placa de características colocada dentro do aparelho, correspondem à corrente eléctrica que vai utilizar.

Recomendamos que este aparelho seja ligado à corrente através de uma tomada com interruptor e fusível adequável que seja de fácil acesso.

Aviso! Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com terra.

As reparações no aparelho eléctrico só devem ser efectuadas por um técnico qualificado. As reparações incorrectas efectuadas por uma pessoa não qualificada acarretam riscos que podem ter consequências graves para o utilizador do aparelho.

ATENÇÃO!

Este aparelho funciona com R 600a, que é um gás não prejudicial para o ambiente mas inflamável. Durante o transporte e instalação do produto, devem ser tomadas as devidas precauções para não danificar o sistema de arrefecimento. Se o sistema de arrefecimento se danificar, e se ocorrer uma fuga de gás, mantenha o produto afastado de qualquer chama e ventile o espaço durante algum tempo.

AVISO - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.

AVISO - Não danifique o circuito de refrigeração.

AVISO - Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, excepto os que forem recomendados pelo fabricante.

AVISO - Se o cabo fornecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, para evitar qualquer perigo.

Instruções para transporte

1. O aparelho deve ser transportado apenas na posição vertical. A embalagem fornecida deve ser mantida intacta durante o transporte.
2. O aparelho não deverá ser colocado em funcionamento durante, pelo menos, 4 horas após a instalação para permitir que o sistema estabilize. Deverá, também, deixar decorrer cinco minutos entre ter ligado à tomada e ligar o aparelho (no seu respectivo botão).
3. A falha no cumprimento das instruções acima referidas pode resultar em danos no aparelho, pelos quais o fabricante não se responsabilizará.
4. O aparelho deve estar protegido da chuva, humidade e frio.

Importante!

- Deve ter cuidado quando limpar/deslocar o aparelho, para não tocar na parte inferior dos fios metálicos do condensador, que se encontram na parte posterior do aparelho, para evitar ferimentos nos dedos e nas mãos.
 - Não se ponha de pé nem se sente sobre o aparelho, pois ele não foi concebido para tal fim. Se o fizer, corre o risco de ferimentos ou de provocar danos no aparelho.
- AVISO** - Ao deslocar o aparelho e depois disso, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica debaixo dele, pois isso poderá danificar o cabo.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho nem com os controlos.

Instruções de instalação

1. Não coloque o aparelho num compartimento onde a temperatura possa atingir valores inferiores a 10°C (50°F) durante a noite e/ou especialmente no Inverno, dado que o aparelho foi concebido para funcionar à temperatura ambiente entre +10 e +43°C (50 a 109°F). Em temperaturas inferiores, o aparelho pode não funcionar, o que resulta numa redução do período de armazenamento dos alimentos.

2. Não coloque o aparelho junto de fogões ou de radiadores ou sob luz solar directa, de modo a evitar uma deformação nas funções do aparelho. Se o instalar junto a uma fonte de calor ou a uma arca congeladora, mantenha as seguintes distâncias laterais mínimas:

De fogões, 30 mm

De radiadores, 300 mm

De arcas congeladores, 25 mm

3. Certifique-se de que existe espaço suficiente em redor do frigorífico, de modo a assegurar a livre circulação de ar **(Item 2)**.

• Abra a porta do frigorífico para definir a distância entre o frigorífico e a parede **(Item 3)**.

4. O aparelho deve ser colocado numa superfície plana. Os dois pés frontais devem ser ajustados se necessário. Para garantir que o aparelho fique na vertical, ajuste os dois pés frontais rodando-os para a direita ou para a esquerda, até que o contacto com o chão seja firme. O ajuste correcto dos pés evita o excesso de vibração e ruído **(Item 4)**.

5. Para preparar o aparelho para utilização, consulte a secção "Limpeza e cuidados".

Conheça o seu aparelho (Item 1)

- 1 - Compartimento do termóstato e da lâmpada
- 2 - Prateleiras de armário ajustáveis
- 3 - Colector de água
- 4 - Tampa da gaveta para hortaliças
- 5 - Gavetas
- 6 - Pé ajustável
- 7 - Compartimento para produtos lácteos
- 8 - Prateleira para jarros
- 9 - Prateleira para garrafas

Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico

Directrizes para a obtenção de armazenamento e higiene otimizados:

1. Este aparelho para armazenar, durante um curto período de tempo, alimentos frescos e bebidas.

2. Os produtos lácteos devem ser armazenados no compartimento especial incluído no interior da porta.

3. Os alimentos cozinhados devem ser armazenados em recipientes herméticos e ficam melhor armazenados em qualquer uma das prateleiras amovíveis.

4. Os produtos frescos envolvidos em película devem ser guardados na prateleira. Os frutos e os vegetais frescos devem ser limpos e guardados nas gavetas correspondentes.

5. As garrafas podem ser guardadas no compartimento da porta.

6. Para armazenar carne crua, coloque-a em sacos de polietileno e guarde-a na prateleira inferior. Não deixe que a carne crua entre em contacto com alimentos cozinhados, para evitar contaminações. Por razões de segurança, armazene a carne durante apenas dois ou três dias.

7. Para obter a máxima eficiência, as prateleiras amovíveis não devem ser cobertas com papel ou outros materiais para permitir a livre circulação de ar frio.

8. As prateleiras são instaladas nos encaixes posteriores e inclinadas para armazenar garrafas. Levante a prateleira das ranhuras quando ajustar.

9. Para inclinar uma prateleira, coloque a parte posterior desta um nível abaixo da parte dianteira da prateleira. Para retirar a prateleira inclinada, liberte primeiro a parte de trás do nível abaixo da frente da prateleira. Para retirar uma prateleira inclinada, primeiro liberte a parte de trás das ranhuras, depois puxe-a.

10. Não guarde óleo vegetal nas prateleiras da porta. Mantenha os alimentos embalados, envolvidos ou cobertos. Deixe arrefecer os alimentos e as bebidas quentes antes de os refrigerar. Não guarde substâncias explosivas no frigorífico. As bebidas alcoólicas de alta graduação devem ser guardadas na vertical e em recipientes fechados. Os restos de alimentos enlatados não devem ser guardados dentro da lata.

11. Alguns frutos e vegetais deterioram-se se foram mantidos a temperaturas próximas dos 0° C. Por isso, os ananases, melões, pepinos, tomates e produtos semelhantes devem ser guardados em sacos de polietileno.

Controlo e ajuste da temperatura

A temperatura interna pode ser ajustada através do botão do termostato.

As temperaturas alcançadas dentro do aparelho podem oscilar dependendo das condições de utilização: localização, temperatura ambiente, frequência de abertura das portas, quantidade de alimentos. A posição do botão do termostato mudará em função destas condições. Geralmente, para uma temperatura ambiente de 25°C (77°F), o botão do termostato será ajustado para uma posição intermédia.

Evite determinadas posições do botão do termostato que podem implicar um funcionamento permanente do aparelho. Isto pode implicar uma descida da temperatura abaixo de 0°C, por isso, as bebidas e os alimentos frescos podem congelar e pode-se acumular uma quantidade excessiva de gelo na parede interna. Tudo o que foi atrás mencionado pode implicar uma diminuição da eficiência de refrigeração (aumentando o consumo de energia).

Antes do funcionamento

Verificação final

Antes de começar a utilizar o aparelho, verifique se:

1. Os pés foram ajustados de modo a garantir um perfeito nivelamento.
2. O interior está seco e se o ar pode circular livremente na parte posterior.
3. O interior está limpo, de acordo com as recomendações apresentadas na secção "Limpeza e cuidados".
4. A ficha foi introduzida na tomada de parede e a eletricidade está ligada. Quando a porta é aberta a luz interior liga.

E repare que:

5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, independentemente do compressor estar ou não a funcionar. Esta situação é bastante normal.
6. Também é bastante normal uma pequena ondulação na parte superior do compartimento, devido ao processo de fabrico utilizado; não é um defeito.
7. Recomendamos a colocação do botão do termostato na posição intermédia e que controle a temperatura para garantir que o frigorífico mantém as temperaturas de armazenamento pretendidas (Consulte a secção Ajuste e controlo da temperatura).
8. Não carregue o frigorífico imediatamente após a ligação. Aguarde até que a temperatura correta de armazenamento seja atingida. Recomendamos a verificação da temperatura com um termómetro de precisão (Consulte a secção Ajuste e controlo da temperatura).

Descongelação

O frigorífico descongela automaticamente. A água da descongelação circula até ao tubo de drenagem através de um canal de recolha e é evaporada num recipiente especial situado na parte posterior do frigorífico. **(Item 5).**

Durante a descongelação, podem-se formar gotas de água na parte posterior do frigorífico onde se encontra o evaporador. Algumas gotas podem permanecer no interior e recongelar depois da descongelação estar terminada. Não utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover as gotas que tenham recongelado.

Se, em qualquer momento, a água da descongelação não circular pelo canal de recolha, verifique se o tubo de drenagem não está obstruído com partículas de alimentos. O tubo de escoamento pode ser limpo empurrando o êmbolo especial de plástico fornecido sob o tubo de escoamento.

Certifique-se que o tubo esteja colocado de forma permanente com a sua extremidade no tabuleiro de recolha no compressor para evitar o derrame de água sobre a instalação eléctrica ou no chão **(Item 6).**

Substituição da lâmpada interior

Para substituir o LED/a lâmpada utilizado(a) para a iluminação do seu frigorífico, contacte o seu Serviço de Assistência Autorizado.

A(s) lâmpadas usadas neste aparelho não se adequam à iluminação doméstica. O fim previsto para esta lâmpada é o de auxiliar o utilizar a colocar alimentos no frigorífico/congelador de uma forma segura e confortável.

As lâmpadas utilizadas neste aparelho devem suportar condições físicas extremas, tais como temperaturas abaixo de -20°C.

Recolocação da porta

Siga as instruções por ordem numérica **(Item 7).**

Limpeza e cuidados

1. Antes de efectuar a limpeza, recomendamos que desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de corrente.

2. Nunca utilize objetos pontiagudos ou substâncias abrasivas, sabão, produtos de limpeza domésticos, detergentes ou ceras de polimento para limpar.

3. Utilize água morna para limpar o compartimento interior do aparelho e seque-o com um pano.

4. Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e limpe até secar com um pano.

5. Certifique-se de que não entra água na caixa de controlo da temperatura.

6. Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue-o, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.

7. Todo o pó acumulado no condensador, localizado na parte posterior do frigorífico, deve ser retirado uma vez por ano com um aspirador.

8. Verifique regularmente os vedantes da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.

9. Nunca:

- Limpe o aparelho com material inadequado como, por exemplo, produtos derivados do petróleo.
- O exponha a altas temperaturas,
- O limpe, esfregue, etc., com materiais abrasivos.

10. Remoção da tampa do compartimento para produtos láteos e da prateleira da porta:

- Para retirar a tampa do compartimento para produtos láteos, primeiro levante-a cerca de 2 cm e retire-a a partir da parte lateral que contém uma ranhura.
- Para retirar a prateleira da porta, remova todo o seu conteúdo e, em seguida, puxe-a cuidadosamente.

11. Certifique-se de que o recipiente especial de plástico, localizado na parte posterior do aparelho e que recolhe a água da descongelação, está sempre limpo. Se pretender retirar o tabuleiro para limpá-lo, siga as instruções a seguir apresentadas:

- Desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de parede
- Com a ajuda de um alicate, desaperte cuidadosamente o pino existente no compressor, para que o tabuleiro possa ser removido
- Levante-o.
- Limpe-o e seque-o com um pano
- Volte a instalá-lo, invertendo a sequência das operações.

Procedimentos corretos e incorretos

Correto - Limpar e descongelar o seu aparelho regularmente.

Correto - Manter a carne crua e de aves sob os alimentos cozinhados e os produtos láteos.

Correto - Manter os alimentos no frigorífico o menor tempo possível e respeitar as datas de validade.

Correto - Retirar dos vegetais as folhas não utilizáveis e limpar toda a sujidade.

Correto - Deixar as alfaces, couves, salsa e couve-flor com o talo.

Correto - Envolver o queijo primeiro em papel vegetal e, em seguida, colocá-lo num saco de polietileno, retirando a maior quantidade de ar possível. Para obter os melhores resultados, retirar os alimentos do compartimento do frigorífico uma hora antes de os consumir.

Correto - Envolver carne crua e de aves em polietileno ou papel de alumínio. Este procedimento evita que os alimentos sequem.

Correto - Colocar peixe e restos em sacos de polietileno.

Correto - Colocar alimentos com cheiro intenso ou que possam secar em sacos de polietileno, envolvê-los em papel de alumínio ou colocá-los em recipientes herméticos.

Correto - Envolver bem o pão para mantê-lo fresco.

Correto - Esfriar vinhos brancos, cervejas, e águas minerais antes de servi-los.

Incorreto - Armazenar bananas no compartimento do refrigerador.

Incorreto - Armazenar melões no frigorífico. Estes podem ser esfriados durante curtos períodos de tempo, desde que sejam envolvidos para evitar que fiquem com sabor de outros alimentos.

Incorreto - Deixar a porta aberta durante grandes períodos de tempo, dado que isto encarece o custo de funcionamento do frigorífico. O frigorífico foi concebido para armazenar apenas alimentos comestíveis.

Incorreto - Cobrir as prateleiras com materiais de proteção que possam obstruir a circulação de ar.

Incorreto - Guardar substâncias venenosas ou perigosas no frigorífico. Ele foi concebido para armazenar apenas alimentos comestíveis.

Incorreto - Consumir alimentos armazenados durante períodos excessivos de tempo.

Incorreto - Armazenar, no mesmo recipiente, alimentos cozinhados e frescos. Eles deverão ser embalados e guardados separadamente.

Incorreto - Deixar que os alimentos descongelados ou sumos pinguem para os alimentos.

Informações sobre ruídos durante o funcionamento

Para manter constante a temperatura seleccionada, ocasionalmente o seu aparelho comuta para ON (LIGAR) o compressor.

Os ruídos resultantes são bastante normais. Logo que o aparelho tenha atingido a temperatura de funcionamento, os ruídos reduzirão automaticamente em volume.

O ruído sussurrante é emitido pelo motor (compressor). Quando o motor comuta para ON, o ruído pode aumentar brevemente de volume.

Um ruído borbulhante, de gargarejo ou de zumbido é emitido pelo refrigerador assim que ele circula através dos tubos.

O estalido pode ser sempre ouvido quando o termóstato comuta o motor para ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).

Pode ocorrer um estalido quando

- o sistema de descongelação automática é activado.
- o aparelho está a arrefecer ou a aquecer (expansão do material).

Se estes ruídos forem excessivamente altos, as causas não são, provavelmente, graves e são, geralmente, muito fáceis de eliminar.

- O aparelho não está nivelado - Utilize os pés de altura reguláveis ou coloque calços por baixo dos pés.
- O aparelho é não encastrável - Por favor, afaste-o das unidades da cozinha ou de outros aparelhos.
- As gavetas ou prateleiras estão soltas ou encravados - Por favor, verifique os componentes amovíveis e, se necessário, readapte-os.
- As garrafas e/ou os recipientes estão em contacto uns com os outros - Por favor, afaste as garrafas e os recipientes uns dos outros.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar depois de ter sido ligado, verifique se:

- Se a ficha está corretamente introduzida na tomada e se a alimentação eléctrica está ativa. (Para verificar a alimentação eléctrica da tomada, ligue outro aparelho)
- o fusível está fundido, se o disjuntor ou se o interruptor principal se desligou.
- o controlo de temperatura foi definido correctamente.
- a ficha nova está correctamente ligada, caso a tenha substituído.

Se após todas estas verificações, o aparelho continua a não funcionar, contacte o representante onde adquiriu o electrodoméstico.

Certifique-se de que efectuou todas as verificações acima apresentadas, pois, caso não seja detectada qualquer avaria ser-lhe-á debitado um valor.



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Ao contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

4578333417/AE
MK,SL,HR,LT,LV,ES,PT